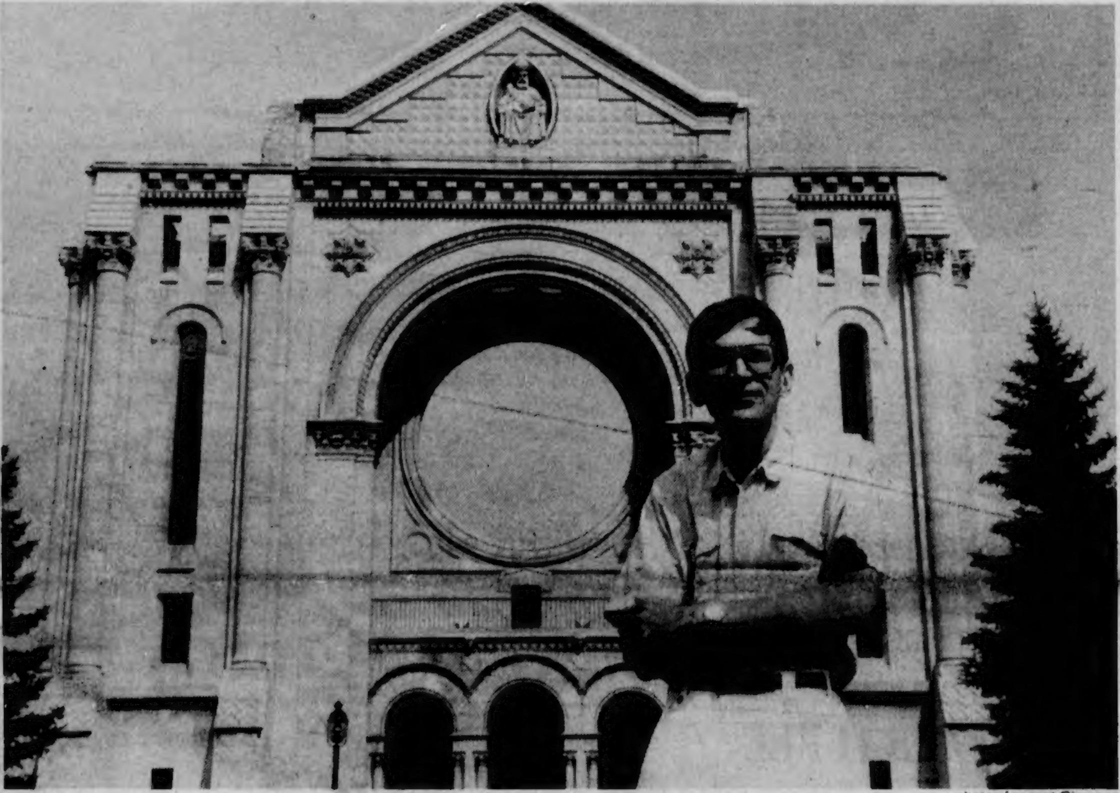
60¢

LIBERTÉ

Saint-Boniface, du 24 au 30 mai 1991 Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998



Il était une fois... Saint-Boniface


photo: Laurent Gimenez

«Du haut de cette cathédrale (et de celles qui l'ont précédée), 173 ans d'histoire nous contemplent», aurait pu dire Lucien Chaput, relecteur du premier tome de l'histoire de Saint-Boniface et rédacteur du deuxième volume. Lire page 9.

Pierre Guérin dirigera le Festival folk de Winnipeg

Le Franco-Manitobain Pierre Guérin, bien connu des télespectateurs de Radio-Canada Manitoba, vient d'être nommé directeur du Festival folk de Winnipeg.

Commentant cette décision, le conseil d'administration du Festival folk de Winnipeg a déclaré que le nouveau directeur «ajoutera une dimension totalement nouvelle à notre Festival, celle de l'expérience franco-manitobaine.»

Le Montréalais de naissance, âgé de 36 ans, a notamment travaillé comme producteur à CBC et à Radio-Canada. Il a également animé des émissions télévisées en français telles que Génies en herbe, L'Autoroute électronique et la météo du Ce soir Manitoba.

Pierre Guérin, qui habite à Saint-Boniface, est également un musicien accompli. Il a notamment fondé le groupe québécois Barde dans les années 70.



Le Festival folk, qui connaît des problèmes avec la pluie à l'occasion, a peut-être trouvé un expert en la matière. Pierre Guérin prévoyait la météo, l'automne dernier, à l'antenne de Radio-Canada!

Le Festival folk de Winnipeg se déroulera cette année du 4 au 7 juillet.

L.G.

Citation de la semaine

«Quand papa est mort en 1970, il refusait encore de croire que son fils était disparu. Il nous disait: vous allez voir, il va revenir, il est trop débrouillard.»

Jean-Marie Deniset, retraçant avec beaucoup de chaleur des souvenirs de jeunesse en compagnie de son frère François, un héros de la Seconde Guerre mondiale. **Page 17.**


photo: Jean-Pierre Dubé

L'âme du Nord-Ouest

Lorsque la Baie a vendu ses 168 magasins du Nord canadien à un groupe d'employés et d'investisseurs, la nouvelle entreprise s'est cherché un nom. Ralph Trott est le grand patron de la Compagnie du Nord-Ouest, laquelle participera au prochain Festival du Voyageur. Pages 6 et 7.

Le magasinage aux États

Victor Dumesnil de Sainte-Agathe a fait onze ans aux douanes. Il s'inquiète de l'avenir des commerces canadiens. **Page 3.**

30 ans d'amnistie

La lutte pour libérer des prisonniers d'opinion se poursuit à travers le Monde. A Saint-Boniface, on va célébrer dans les ruines de la Cathédrale le 28 mai. **Page 3.**

Des Canadiens en forme

Plus de huit millions de citoyens se proposent de célébrer la joie de vivre que procure l'exercice physique, du 24 mai au 2 juin. **Page 15.**



Victor et Annette Beaudry
1941 29 mai 1991

Heureux 50e anniversaire

Tous nos voeux de santé et de bonheur.

Famille et amis sont invités à la **messe de 12h30** le dimanche **26 mai 1991** à la **Cathédrale de Saint-Boniface** et au **thé** qui suivra au sous-sol entre **14h00 et 16h00.**

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



Vous êtes invité(e) à venir porter un
TOAST À LA LIBERTÉ
à l'occasion du
GRAND RASSEMBLEMENT
pour souligner

LES 30 ANS D'AMNISTIE INTERNATIONALE

Quand? Le mardi 28 mai 1991 à 19h30
Où? Dans les murs anciens de la Cathédrale de Saint-Boniface

PROGRAMME: Dévoilement d'une pétition géante, témoignage, lecture de poèmes (Louise Fiset, Charles Leblanc et Bertrand Nayet), musique par Claude de Moissac, invités-surprise, goûter et rafraîchissements.

Venez goûter à cette liberté qui échappe à trop d'autres!

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de

l'Association de la presse francophone (APF)

depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE, Maryse DURETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

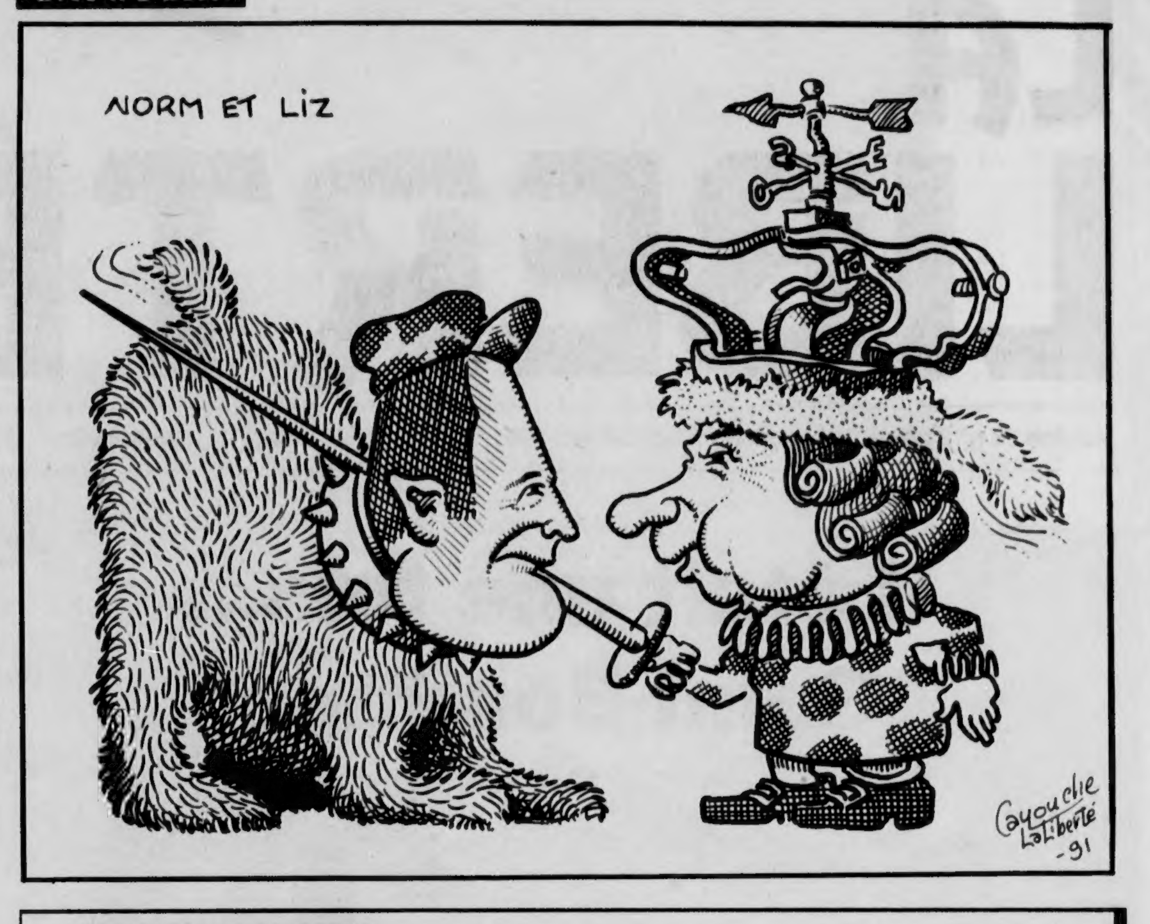
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823**. Télécopieur: (204) **231-1998**.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL

Ici et ailleurs

Des chiffres contestés

Ottawa - A l'approche du recensement du 4 juin, l'estimation du nombre des francophones hors Québec fait de nouveau l'objet d'un débat. Selon les sources, les chiffres varient d'environ 600 000 à 1,5 million. A la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ), on reconnaît que les chiffres dépendent des critères que l'on retient pour définir un francophone. D'après la FFHQ, le chiffre le plus significatif est de 947 860. Il comprend la population hors Québec déclarant le français comme unique langue maternelle (842 815), ainsi qu'une partie proportionnelle de la population déclarant plus d'une langue maternelle, incluant le français. (APF)

Chute spectaculaire

Manitoba - D'après la Société canadienne d'hypothèques et de logement, seulement 39 logements ont été mis en chantier dans la province, en avril, ce qui représente une chute de 80 %. A Winnipeg même, la construction domiciliaire a regressé de 83 %. Au cours des quatre premiers mois de l'année, les mises en chantiers de maisons individuelles ont chuté de 72 % dans les centres urbains de la province, passant de 746 à 209. La construction de logements collectifs a pour sa part progressé. Leur nombre est passé de 20, l'an dernier, à 28, cette année. En avril toutefois, la baisse des logements collectifs a été de 86 % par rapport à l'an dernier (2 au lieu de 14).

Des cadavres encore vivants

Ottawa - Quelque 600 jeunes, dont certains du Nouveau-Brunswick et du Manitoba, ont montré qu'ils n'étaient pas des cadavres encore chauds en participant à un super forum sur l'assimilation, dans le cadre du premier Festival Jeunesse organisé en Ontario français. Ce festival fêtait le 15e anniversaire de la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien et le 20e de l'organisme Direction-Jeunesse.

Prenant la parole lors de ce super forum, le coprésident de la Commission nationale sur l'assimilation, Gaétan Gervais, a indiqué que ce qui ressort des consultations (plus de 200 personnes et 250 mémoires), c'est que les jeunes veulent se retrouver dans des institutions scolaires françaises de la garderie à l'université. Il n'a pas hésité à dire que ceux qui préconisent les institutions bilingues ne veulent pas notre bien. Pour Lyne Michaud, la présidente sortante de Direction-Jeunesse, les jeunes en ont assez de la culture folklorique, style ceintures fléchées et ragoûts de pattes de cochon. Ils réclament l'accès à une culture française moderne, au rock français. Il ne faut pas que le français soit perçu comme un fardeau. (APF)

Le 28 mai dans les ruines de la Cathédrale de Saint-Boniface

Amnistie Internationale fête ses 30 ans

Un toast à la liberté: c'est par ce geste symbolique que la section franco-manitobaine d'Amnistie Internationale entamera la célébration du 30e anniversaire de l'organisation humanitaire.

Le 28 mai 1961, un avocat britannique, Peter Benenson, publiait dans The observer un article dénonçant l'incarcération de deux étudiants portugais accusés d'avoir porté un toast à la liberté.

En lançant un appel à l'opinion publique et en proposant «l'adoption» des prisonniers d'opinion, Benenson lançait les bases de ce qui devait devenir l'une des plus actives organisations de défense des droits humains dans le monde.

Amnistie Internationale compte aujourd'hui plus d'un million de membres dans 150 pays et territoires. 7 000 dossiers sont traités chaque année par 4 150 groupes de bénévoles à travers le monde.

Saint-Boniface est l'une des 31 sections francophones existant au Canada. Créée en 1988, elle regroupe environ 150 membres, un chiffre très respectable quand on sait que la section anglaise de Winnipeg est composée d'à peine 250 personnes.



photo: Laurent Gimenez

Comme beaucoup de membres actifs d'Amnistie Internationale (une quarantaine à Saint-Boniface), Laurence Véron, François Lafortune et Jeannette Martin travaillent dans l'enseignement. «Les membres actifs sont souvent aussi des gens déjà engagés dans la communauté, et qui auraient facilement pu dire non parce qu'ils sont très occupés», précise François Lafortune.

«Les pétitions que nous avons fait circuler jusqu'à présent ont recueilli un grand nombre de signatures, indique Jeannette Martin, coordonnatrice du groupe de Saint-Boniface: 4 500 en faveur des droits humains et 2 000 contre la peine de mort. On était les meilleurs parmi tous les groupes francophones.»

Le 30 anniversaire d'Amnistie Internationale sera marqué à Saint-Boniface par un rassemblement dans les murs anciens de la cathédrale le 28 mai à partir de 20 h. Au programme notamment: lecture de poèmes par Louise Fiset, Charles Leblanc et Bertrand Nayet, et témoignage d'une personne dont la famille a été emprisonnée au Vietnam.

Une vaste pétition sera également lancée ce soir-là en faveur de Ban Quoc, un religieux emprisonné au Vietnam il y a quatre ans pour délit d'opinion, avec 15 de ses compagnons. Il s'agit du troisième prisonnier adopté par la section de Saint-Boniface (les deux premiers, un Soviétique et un Rwandais, ont été libérés depuis).

«Le point fort d'Amnistie, c'est qu'on s'occupe de cas précis, d'individus, explique François Lafortune. On trouvera donc toujours du monde pour nous soutenir.»

Jeannette Martin ajoute: «Le monde paraît peut-être en paix, mais les violations des droits humains se poursuivent. C'est pourquoi notre thème cette année est «Y'a pas de quoi fêter». Même si on espère que le jour viendra où on pourra vraiment fêter.»

Laurent GIMENEZ

Victor Dumesnil, des Douanes et accise Canada

De plus en plus de magasineurs canadiens aux États

Un grand nombre de personnes ont choisi de passer la longue fin de semaine du mois de mai aux États-Unis. 6 000 automobiles ont traversé les douanes canado-américaines Emerson-Pembina. «Quand même que tu sauves quelques dollars, tu ne donnes pas justice à ton pays, à ta province», croit Victor Dumesnil, qui a été douanier à Emerson pendant 11 ans, frustré en voyant toutes ces automobiles passer.

«Les gens ne sont pas contents d'avoir à payer des douanes et/ou des accises. Ceux qui se disent Canadiens se plaignent qu'on ne fait pas notre job, qu'on est trop stricts. Nous, les officiers de douanes, on a une job à faire», lance Victor Dumesnil, qui travaille dans un bureau depuis un an et qui de loin préfère ce nouveau poste.

L'ex-douanier se rappelle d'un autobus de personnes âgées revenant des États. «Après avoir posé les questions habituelles, je parlais à une dame. Elle pensait avoir sauver de l'argent en magasinant aux États.

«Elle avait deux enfants qui travaillaient tous les deux. Je lui ai demandé "Quoi si vos enfants seraient congédiés à cause de ce que vous venez de faire?" Elle m'a dit qu'elle n'y avait jamais pensé comme ça. En fait, c'est ce qui se passe. Les ventes des commerces du Manitoba baissent. C'est frustrant quand on s'asseoit et qu'on y pense.»

Victor Dumesnil a constaté une évolution depuis qu'il est en contact avec les douanes: «Avant, les gens achetaient des petits articles et restaient proches des 100 $ alloués à chaque 48 heures. (1) Un gros maximum de 20 % des gens avaient à payer des douanes et/ou accises.

«Maintenant, les gens achètent tout, de A à Z: des matériaux de construction, des tracteurs, des portes, et évidemment, les deux plus populaires, la boisson et le tabac.

«Dans leurs têtes, les gens pensent que c'est avantageux parce que les articles sont moins chers aux États. Mais il y a des différences de qualité. Tu payes moins cher mais tu as moins cher aussi. En magasinant au Canada, tu aides à payer les services sociaux qu'on a ici.

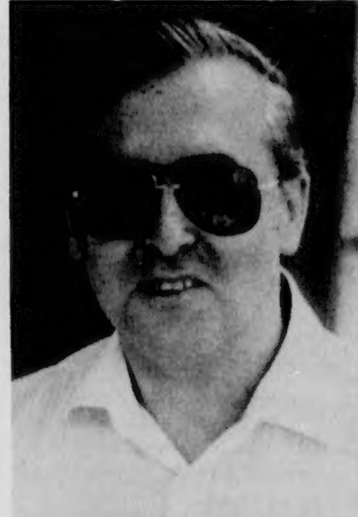


photo: Karine Beaudette

Victor Dumesnil est maintenant président de la succursale du Manitoba et du Nord-Ouest de l'Ontario de l'Union des Douanes et accises.

«Personnellement, en 11 ans de travail aux douanes, je suis allé aux États seulement deux fois, et une seule fois pour magasiner», avoue Victor Dumesnil.

Karine BEAUDETTE

(1) Les Canadiens qui traversent aux États-Unis ont droit à un maximum d'achats par personne selon la durée de leur séjour aux États. Moins de 24 heures: 0 $; entre 24 heures et 48 heures: 20 $ (sauf boisson et tabac); à chaque 48 heures: 100 $; après sept jours ou plus: 300 $ une fois par année. Tout surplus est sujet aux taxes de douanes et accises.

Le retour par Emerson

1991: véhicules (passagers)

le 17 mai: 1 176 (2 449)
le 18 mai: 1 522 (5 326)
le 19 mai: 2 173 (7 473)
le 20 mai: 3 207 (11 224)

1990:

le 18 mai: 782 (2 149)
le 19 mai: 558 (1 594)
le 20 mai: 1 134 (2 977)
le 21 mai: 2 321 (7 816)

ÉDITORIAL

La vision d'une patrie

L'été des Indiens 1990 pourrait avoir sa deuxième édition. En effet, peu de choses ont changé dans la situation des premières nations du pays depuis le réglement de la crise d'Oka l'automne dernier.

Les taux de chômage, la violence, l'abus de substances et la pauvreté continuent à être le lot de nos autochtones. Mais ces dures réalités quotidiennes semblent échapper aux préoccupations politiques du moment.

Le Canada est de nouveau engagé, comme l'an dernier, dans une guérilla constitutionnelle, le Xième rebondissement de la mésentente historique entre francophones et anglophones. Le nouvel échéancier: le référendum québécois de l'automne 1992.

D'ici là, il va y avoir du grenouillage dans les coulisses. Les Canadiens vont s'arracher des poux dans le nombril avec des gants de boxe.

Et ça risque de frustrer énormément les autochtones. D'autant plus que 1992, c'est le 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique. Et on sait comment les Amérindiens en ont gros sur le coeur quand ça vient à Christophe Colomb. Dans les 40 années suivant l'arrivée des Européens, neuf millions d'habitants ont péri de la guerre, des maladies et de l'esclavage! Et ce n'était que le début.

Les autochtones du Canada menacent encore une fois de voler la manchette aux Québécois. Et à moins que le gouvernement canadien soit en mesure de leur offrir une forme ou l'autre d'autonomie, il va y avoir des problèmes.

Face aux autochtones comme face aux Québécois, les Canadiens semblent peu enclins à prendre le leadership dans la recherche de solutions. On préfère réagir aux revendications, même si c'est une méthode qui incite les crises. Le manque de vision de nos chefs a mis le pays sur la route des conflits.

À une autre échelle, celle du citoyen ordinaire qui a compris que les premières nations méritent une place dans la dignité et l'honneur, l'été approchant est une occasion de donner de l'espace à notre patrimoine amérindien. Combien de Franco-Manitobains connaissent personnellement des autochtones?

La semaine dernière, des représentants du Conseil canadien des églises réunis en Alberta ont écouté, fascinés, des chefs spirituels amérindiens leur présenter les fondements de leur religion. Enfin, ils n'essayaient pas de les convertir.

C'est le moment d'aller à la rencontre des autochtones. A Winnipeg, il y a le Indian and Metis Frienship Center, 239 rue Magnus (586-8441), des églises et une paroisse autochtone catholique, Kateri Tekakwitha, 80 rue Lydia (783-7215). Et il y a des réserves un peu partout dans la province.

Disent les autochtones: «Si vous n'avez pas de vision, vous n'avez pas de vie.» Ou pas de pays.

Jean-Pierre DUBÉ

passé / PRÉSENT

Yves Chartrand

Philip Hall: La culture du bilinguisme

Originaire de Toronto, Philip Hall a fait ses études de médecine à Hamilton. Après un court séjour à Toronto, il a obtenu un poste à l'Université d'Ottawa et à l'hôpital général. C'est là qu'il a connu l'artiste pour enfants Suzanne Pinel (1). Depuis 1989, on le retrouve à l'hôpital Saint-Boniface et comme professeur à l'Université du Manitoba. Je l'ai rencontré, entre deux rendez-vous de gynécologie, pour parler de bilinguisme. Il s'est avéré un interlocuteur drôle... et bilingue!

Pourquoi avez-vous décidé d'inscrire vos enfants à l'école d'immersion à Ottawa?

Philip Hall: Il faut commencer dans une période où les enfants sont plus «malléables». Moi, j'ai comencé trop tard. J'ai appris le français et je peux travailler en français, mais je rêve en anglais. Ottawa étant un milieu favorable, c'était une décision presque naturelle. Il y a des avantages à être bilingue.

Quels sont ces avantages?

P.H.: Pour moi, lire en français, c'est un effort. Pour mon fils, il a l'avantage d'être à l'aise en français. Il est à l'âge qu'il peut désirer lire du Maupassant, par exemple. Pour moi, lire du Maupassant, c'est comme une visite chez le dentiste! C'est difficile. Quand les enfants assistent à un concert en français, ils peuvent comprendre plus facilement. Aussi, s'ils veulent aller en vacances ou travailler dans un autre pays.

Pour moi, quand je vais dans un pays comme la France, je ne peux pas jouir de tous les avantages d'un pays français. C'est bien pour moi d'aller au Québec car c'est une occasion de parler seulement en français pour quelques jours. Mais pour moi, c'est un effort. Si les enfants commencent dès le début, c'est comme apprendre à faire de la bicyclette: on n'oublie pas!

Les enfants voient-ils ces avantages?



Dr Philip Hall: «Au Canada, les enfants n'ont pas de problèmes entre eux. Ce sont les adultes qui créent les problèmes.»

P.H.: Probablement que non. Comme ils le font dans un environnement qui ne nécessite pas un effort pour eux, c'est plus naturel. Ils n'ont pas besoin de voir pourquoi! Ils ont maintenant cette idée qu'ils peuvent parler l'une ou l'autre langue.

J'ai appris le français à partir de la 9e année. Pour nous, c'était une autre tâche, un autre examen à faire. On pensait plus aux sports ou aux filles!

Peut-on comparer Ottawa et Winnipeg au niveau du bilinguisme?

P.H.: Ottawa est plus bilingue. C'est la capitale nationale. On s'attend à ça. Ici, la communauté francophone est plus localisée en quelques endroits. A Ottawa, il y en avait partout. Mon hôpital était complètement bilingue. C'est probable que pour des raisons historiques, la culture d'ici s'est développée d'une autre façon que celle d'Ottawa.

Ici, le programme d'immersion est plus limité que celui d'Ottawa. Mais comme mes enfants sont maintenant un peu plus vieux, ils ont des besoins différents. Nous avons quand même trouvé des écoles qui peuvent leur offrir du français.

Saviez-vous qu'il y avait des francophones avant de venir ici?

P.H.: Oh oui, c'est certain! Par l'entremise de l'hôpital qui est administré par les Soeurs Grises. C'est une culture médicale française au Canada. J'étais familier avec l'histoire de la colonie de la rivière Rouge et de Louis Riel.

A part les patientes et les gens à l'hôpital, avez-vous rencontré des francophones d'ici?

P.H.: Oui, mes voisins à Saint-Vital. Je leur parle français de temps en temps avec effort. Leurs enfants sont surpris de m'entendre parler français!

Que pensez-vous de la présente situation politique et de son impact sur le bilinguisme?

P.H.: C'est tragique et c'est fou! Il faut continuer d'offrir le choix aux enfants. Pourquoi fermer des portes? Pourquoi prendre une décision maintenant et le regretter ensuite? Pourquoi ne pas attendre et penser qu'il y a le reste du Monde qui n'est pas intéressé à notre guerre de langues?

Il est nécessaire qu'un pays aussi petit que le Canada soit uni. Il y a une expression anglaise qui dit "United, we stand; Divided, we fall". C'est comme ça pour le Canada. J'ai parlé de cela avec des Québécois et je sais qu'ils sont aux extrêmes. Mais si on décide de faire deux cultures isolées, on devient trop petit pour le Monde.

C'est pour ça que j'aime une artiste comme Suzanne Pinel. C'est une femme gentille qui présente sa culture et ses idées dans les deux langues. Elle peut rendre sa culture française accessible aux anglophones.

1) Suzanne Pinel présente deux spectacles le 26 mai à l'école Balmoral de Winnipeg.

Coup d'oeil national





Échange Québec-Manitoba

L'école Noël-Ritchot de Saint-Norbert a accueilli 16 étudiants de 14 et 15 ans de Lourdes-de-Blanc-Sablon (à l'extrême est du Québec) du 25 au 29 avril. À la fin mai, les étudiants manitobains de 9e année se rendront au Québec à leur tour pour une semaine d'échange. Le but, selon Georges Prescott, directeur de l'école Noël-Ritchot, est de permettre un échange entre des étudiants du même âge. «L'intention de l'échange est de passer quelques jours dans un autre milieu.» Il ajoute que, pendant leur séjour au Manitoba, les étudiants québécois ont pu vivre un échange à quatre volets: culturel, touristique, scolaire et familial.

LETTRE

Une réaction de la Normandie

Monsieur le rédacteur,

C'est en tant que président d'une association (à laquelle je vous convie d'ailleurs) et en tant que vieil habitué du journal que le lis toujours avec beaucoup d'intérêt, bien que le recevant avec un mois de retard, que je me permettrai de vous répondre, tout en vous priant de m'excuser, de m'en pardonner et surtout de ne pas m'en vouloir. C'est du choc des idées que jaillit la lumière.

Donc je répondrai à la lettre parue dans la livraison du journal de la semaine du 22 au 28 mars, page 5, de L. Préfontaine.

A mon avis, il faut se déplacer devant la réalité. En 1760, il n'y avait qu'un seul Canada, le Canada des Amérindiens qui avaient volontiers reçu la France sur les rives du Saint-Laurent, défendue par une chaîne de forts il est vrai contre toutes incursions dangereuses à la fois pour elle-même et pour ses amis, parmi lesquels entre autres, les Hurons, les Algonquins, les Abénaquis.

En 1860, un siècle après la conquête anglaise, la proportion était environ 50% de francophones et 50% d'anglophones du fait d'une immigration massive à sens unique que ne put contrebalancer ce que l'on a appelé La revanche des berceaux.

Aujourd'hui, la proportion s'est inversée. Elles est pour l'ensemble du Canada d'environ 25%-75%. Peu après l'an 2 000, le Canada français ne sera plus qu'un souvenir au train où vont les choses et étant donné la démographie moderne.

Il est clair que le Québec n'a pas le choix: c'est l'indépendance ou pratiquement disparaître à brève échéance en tant qu'entité francophone. On ne voit pas pourquoi cela entraînerait obligatoirement un marasme économique. La Belgique et la Suisse, le Danemark, la Hollande, petits pays limitrophes d'un grand pays germanophone, lui aussi géant économique, n'en sont pas moins florissants.

Et l'Irlande, pourtant devenue anglophone, n'en est pas moins restée à couteux tirés avec le conquérant. On peut en conclure que l'unicité de la langue n'est pas forcément le remède approprié d'une part et que d'autre part l'indépendance par contre n'entraîne pas forcément la ruine.

De plus est-il souhaitable qu'après la quasi-disparition de la culture amérindienne, la quasi-disparition de la culture française marginalisée arrangerait les affaires du Canada? Très probablement pas. Au contraire.

Par ailleurs, on ne voit pourquoi, ni comment, les anglophones d'Amérique du Nord auraient à redouter d'être croqués ou simplement menacés par les francophones. C'est ridicule! A tout prendre, l'indépendance peut être une expérience moralement enrichissante, mais nécessite non seulement un esprit réaliste, positif, optimiste, généreux, volontaire, mais du courage, de la détermination, de la confiance en soi et dans les autres.

Que le Québec préfère être indépendant, les autres doivent le comprendre parfaitement et ne vont tout de même pas se venger sur les Canadiens français hors Québec (CFHQ). Ce serait inhumain, injuste et absurde. Je connais les Anglais (moins bien les néo-canadiens), ils sont fair-play et cette nouvelle situation ne devrait pas changer normalement leur situation actuelle.

Par contre, il est permis de penser que, la situation une fois assainie, on pourra déboucher plus facilement à moyen terme, si on le désire, sur une sorte d'authentique confédération bilingue entre véritables partenaires cette fois...

Les anglophones, tout comme les CFHQ sont dignes d'estime et de reconnaissance, car ils sont à la pointe d'une recherche d'une identité biculturelle exemplaire et qui n'est pas facile.

Si ceux-là sont intelligents, et ils le sont, ils comprendront que ce serait contraire à leur intérêt que de chercher un aboutissement dans l'assimilation.

Quant à nos amis américains, on les connaît assez bien pour oser penser que, quant à eux, ils ne seraient pas offusqués par l'indépendance du Québec. Au contraire!

En fait, on peut considérer qu'il y a un problème bien plus important, c'est celui des Amérindiens. Quatre peuples responsables ne sont pas de trop pour tenter de le résoudre comme il se doit.

On peut rêver d'Amérindiens heureux, épanouis, partageant en frères notre culture comme nous la leur dans une amitié et une reconnaissance sincères et réciproques. Le monde en serait différent et quel exemple!

Comme on aimerait les voir nous remercier d'avoir autrefois traversé l'océan pour venir et nous, voir les remercier de nous avoir reçu parmi eux, de nous avoir permis de nous installer en Amérique! Qu'il leur fallait de générosité!

(Ainsi furent entre autres les Abénaquis à l'égard du baron de Saint-Castin - lire le livre de Yves Cazaux paru récemment chez Albin Michel)

Bien cordialement vôtre
et très amicalement,
Gérard-Paul Denisse
Normandie (Association Nouvelle France et Francophonie)
Le 30 avril 1991

PROVINCE

Deux lauréats de sciences

Andria Green, en 5e année à l'école d'immersion Assiniboine Elementary School, s'est vue remettre une médaille et deux prix spéciaux (Major Awards), lors de la 20e édition de l'Expo-sciences qui se déroulait du 25 au 29 avril à l'Université de Winnipeg. Son projet: «Réactions oscillatives: un paradoxe chimique».

Alain Delannoy a séduit le jury avec son projet «Comment fabriquer un hologramme?». L'élève de 12e année du Collège Béliveau a reçu au moins une médaille, trois prix spéciaux (Major Awards) et le grand prix, une participation à l'exposition internationale 1991 qui se tiendra à Londres en juillet prochain. Il représentera le Manitoba en compagnie de deux autres étudiants.

M.D.

Recyclez donc ce journal!

Ralph Trott, le grand patron de la Cie du Nord-Ouest

Le retraite des fourrures

La Compagnie de la Baie d'Hudson s'est retirée de la plus vieille industrie du continent: après 320 ans de traite, elle ne vend plus de fourrures. Question d'image. En 1987, la Baie a vendu pour 186 millions $ ses 168 magasins Northern, qui correspondent presque tous à d'anciens postes de traite. Question de liquidité. La Baie a perdu le Nord, croit le nouveau propriétaire, la Compagnie du Nord-Ouest. Ce nom vous dit quelque chose?

Fondée en 1779 par des bourgeois de Montréal, la Cie du Nord-Ouest a mené une lutte acharnée pour le contrôle de la traite des fourrures au Canada jusqu'à la fusion sous le nom de son rival, la Cie de la Baie d'Hudson en 1821. C'est donc un vieux compte de réglé.

Ralph Trott, le président et chef de la direction de la Cie, ne cache pas sa satisfaction. «La Baie n'a pas vendu que des magasins, elle a vendu son âme. Il ne lui reste que des magasins à rayons.»

Au début, la Cie du Nord-Ouest se sentait un peu dépassée par ses nouvelles racines, qui remontent au voyage du Nonsuch en 1668. Mais elle commence à assimiler son identité: «Les gens en savent autant que nous sur l'histoire de la Cie, il faut faire attention à comment on en parle. Notre stratégie, explique le PDG, c'est d'expliquer la mission aux cadres et aux employés. Ensuite, nous allons dire aux Manitobains, puis aux Canadiens qui on est.»

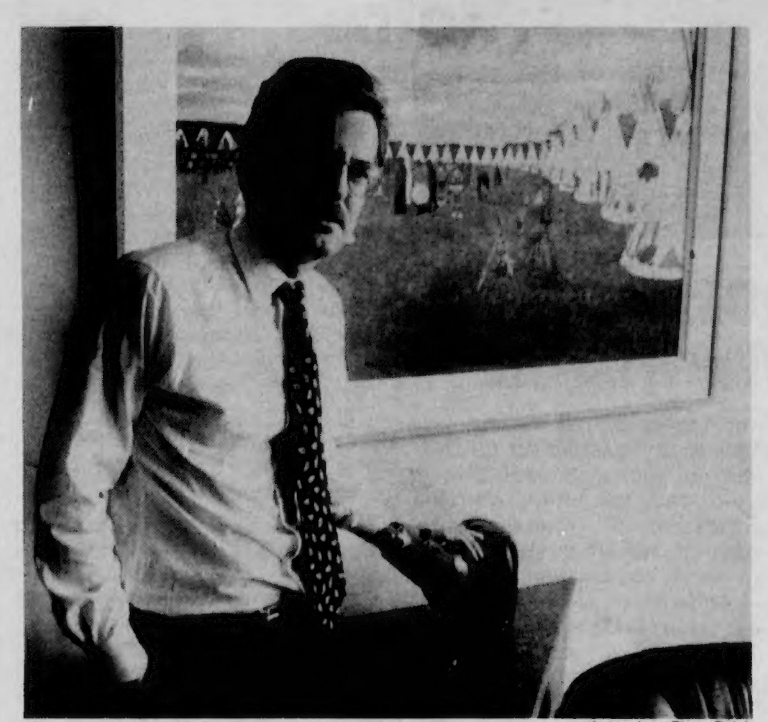


photo: Jean-Pierre Dubé

Ralph Trott dans son bureau de la rue Main à Winnipeg.

La Cie commence aussi à retrouver son âme. Un nouveau plan de cinq ans, lancé en janvier, prévoit la vente d'ici deux ans de ses 26 magasins à rayon du "Sud" (comme à Thompson et Le Pas), qui représentent 15% des opérations. On conservera donc les 142 magasins des régions éloignées (2) et on en établira de 40 à 50 nouveaux, toujours dans le Grand Nord.

«Nous retournons au concept original de la compagnie, souligne Ralph Trott. Notre niche, c'est le Nord, et nous avons développé une expertise très spécialisée sur le service dans des conditions difficiles. Par exemple, comment faire la livraison d'oranges quand il fait -40ºC.»

Les employés de la Cie du Nord-Ouest ne voyagent plus en canot. Il n'empêche que l'an dernier, l'entreprise a mis 20 millions $ dans l'achat de l'Aivik, un navire d'une capacité de 470 000 pieds cubes, en mesure d'évoluer sur les glaces. «Peu de détaillants possèdent leur propre navire,» lance le PDG.

«Les défis sont différents d'il y a 300 ans, mais ça prend le même genre d'esprit d'entreprise. Il nous faut encore trouver des moyens de faire des choses dans des conditions difficiles. Notre motto, c'est l'industrie et la persévérance.» Ralph Trott ne se gêne pas pour évoquer aussi la «joie de vivre».

«La traite des fourrures fait partie de qui on est depuis le début et le restera. Nous continuons à appuyer la trappe professionnelle et nous avons plusieurs postes de collecte dans les régions. C'est un marché qui donne des signes de reprise. Nous sommes un des plus gros distributeurs de fourrures. On est aussi le plus important grossiste d'art inuit au Canada et à l'étranger.»

La Cie du Nord-Ouest est cotée à la bourse. L'an dernier, l'entreprise a réalisé un chiffre d'affaires de 441,8 millions $, comparativement à 332,9 millions en 1988. La valeur des actions est passée de 4,88$ à 6,27$ en deux ans.

L'entreprise a publié son rapport annuel 1989 en français, a souligné Ralph Trott, en vue d'intéresser les investisseurs du Québec. Comme cela n'a pas donné les résultats voulus, le prochain rapport annuel sera en anglais. La Cie ne fait que commencer à rétablir des relations avec la souche montréalaise.

Et avec les descendants des voyageurs au Manitoba. Le Festival du Voyageur et la Cie du Nord-Ouest sont des alliés tout à fait naturels, estime le directeur général de la fête d'hiver, Louis Paquin. «Nomme-moi une corporation dont les traditions sont célébrées par toute une communauté à chaque année!».

Jean-Pierre DUBÉ

(1) Les investisseurs de la Cie du Nord-Ouest comprennent en groupe de 700 (des 4 000) employés détenant 15% des actions.

(2) Les 142 magasins Northern sont des gros dépanneurs modernes qui vendent des épiceries, des vêtements dernier cri, des articles ménagers, des appareils électroniques, du mobilier, de la quincaillerie, etc... Ils sont situés entre Tuktoyaktuk dans les territoires et Rigolet au Labrador, en passant par Pine Falls au Manitoba et Resolute Bay sur l'île Cornwallis.

Assemblée annuelle des EFM

Un peu de poussière soulevée

L'assemblée générale annuelle des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba (EFM), le 19 avril dernier, a soulevé un peu de poussière sur certaines questions, selon Monique Hébert, élue par acclamation comme présidente pour une deuxième année consécutive.(1)

Les 165 personnes présentes à l'assemblée ont formulé une recommandation qui demande au Bureau de l'éducation française (BEF) d'avoir un conseiller ou une conseillère pédagogique en informatique à temps plein. «Puisque c'est important d'identifier des didacticiels et d'utiliser la technologie de façon progressive, les professeurs ont besoin de support et de ressources humaines», remarque Monique Hébert.

«L'assemblée a aussi préconisé l'importance de l'identification des besoins dans les écoles en matière de programmation et d'implantation de programmes. La livraison des programmes aux professeurs est souvent problématique et il faut maintenir le dialogue à ce sujet.»

Les EFM ont souligné qu'il fallait exercer des pressions sur le ministre de l'Éducation pour faire accepter la politique curriculaire de l'immersion. Cette politique, construite en consultation avec toutes les composantes de l'immersion, définit ce que devrait être l'immersion. «Le produit final est difficile à donner parce que les enseignants n'ont pas les outils adéquats pour former des personnes bilingues.»

Pour les EFM, l'immersion se définit comme étant l'utilisation du français à 75 % entre la maternelle et la 8e année. Ensuite, il devrait y avoir un maximum de 50 % d'anglais au secondaire, et la langue d'administration interne devrait être le français.

On a aussi discuté de religion. «Il a été proposé que, lorsque la commission scolaire accepte d'enseigner la catéchèse, elle doit procurer un service de personne-ressource pour la programmation, ou elle doit demander au clergé de s'en charger.»

Le conseil d'administration a présenté des lignes directrices pour obtenir plus de services en français de la Manitoba Teachers Society, et aussi pour encourager l'utilisation des genres féminin et masculin dans la communication orale et écrite.

Karine BEAUDETTE

(1) Le nouveau conseil d'administration des EFM se compose de: Monique Hébert (présidente), Carolyn Jung (vice-présidente), Agnès Gousseau (secrétaire), Jean-Joseph Ismé (président sortant) plus huit conseillers et conseillères.

Le Festival du Voyageur 1992

L'année du rattrapage avec l'histoire

À l'issue d'une rencontre avec le président Ralph Trott de la Cie du Nord-Ouest le 10 mai dernier, le directeur général du Festival, Louis Paquin a confirmé que les deux sociétés vont collaborer aux grandes festivités de 1992. «La Cie du Nord-Ouest va investir dans la fête, et elle va commanditer une nouvelle activité.»

1992 est une année spéciale au Festival du Voyageur. Comme ce sera le 500e anniversaire de la découverte des Amériques, le 350e de Montréal et le 125e du Canada, l'organisme a préparé tout un programme afin de valoriser le fait que Saint-Boniface est la capitale de l'histoire de la traite des fourrures.

Comme on sait, les voyageurs avaient la ville de Montréal comme pied-à-terre jusqu'en 1821. C'est aussi à Montréal qu'a été créé le Beaver Club vers la fin du 18e siècle, un club-restaurant regroupant les bourgeois ayant passé au moins un hiver dans le Nord-Ouest.

Or ce Beaver Club existe toujours, à l'hotel Reine Elisabeth, et réunit annuellement les marchands les plus puissants de la métropole. Le party de 1992 (à 240$ l'assiette) promet de passer à l'histoire comme le plus extravagant des événements mondains. Et des représentants du Festival et de la Cie du Nord-Ouest y seront, le 24 janvier.

Le président Marcel Lécyer et le directeur général Louis Paquin ont rendu visite au Beaver Club en avril dernier et ils ont obtenu le privilège de participer à la fête de trois façons: dans le défilé, par la présentation d'un cadeau au Club et d'un spectacle de 3 à 6 minutes.

«C'est du positionnement qu'on fait, souligne Louis Paquin. On voudrait avoir un impact sur le monde des affaires. Le Festival veut devenir le catalyseur à une grande échelle de cette époque-là (de la traite des fourrures).»

C'est aussi pourquoi l'organisme sera l'hôte, du 6 au 9 février, du Colloque biennal du Centre de recherche Rupert's Land, un groupe de 400 historiens de 14 pays intéressés à l'histoire de l'Ouest canadien et en particulier aux Archives de la Cie de la Baie d'Hudson.

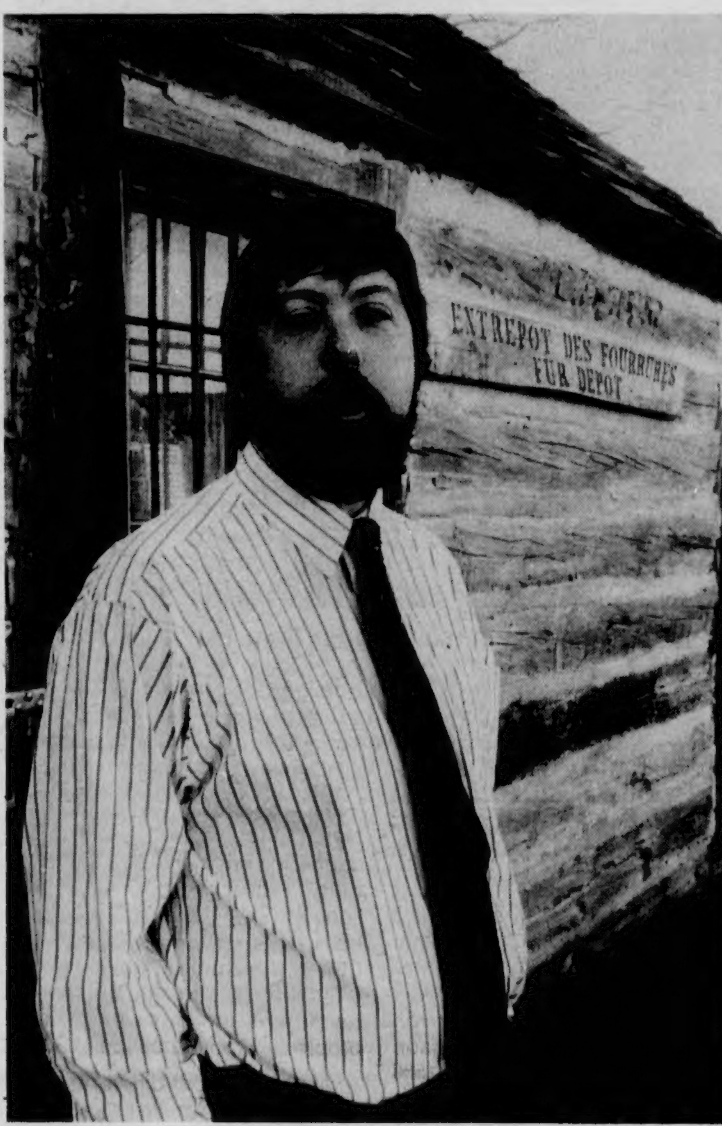


photo: Jean-Pierre Dubé

Louis Paquin au Fort Gibraltar: le Festival pourrait devenir le catalyseur de tout ce qui se fait sur l'époque de la traite des fourrures.

Le Festival a mis sur pied un conseil consultatif de la biennale, afin de fixer une programmation historique et éducative destinée non seulement aux congressistes mais aussi au grand public. Une cinquantaine de groupes du secteur du patrimoine, incluant les groupes autochtones, ont été conviés à une rencontre le 23 mai pour étoffer le thème du Colloque: «La traite des fourrures en hiver».

La 23e édition du Festival du Voyageur débutera le 7 février, avec la participation de la Cie du Nord-Ouest. «On y va doucement pour commencer, avise Louis Paquin. La Cie du Nord-Ouest ne veut pas brûler les étapes. La Cie participera au Colloque, et commanditera certaines activités. Nous parlons aussi de collaborer à des projets concernant le Fort Gibraltar, peut-être dans la construction.»

Louis Paquin ne cache pas son enthousiasme: «Ils ont 4 000 employés, nous on a 4 000 bénévoles. Ce qui est intéressant, c'est que la Cie du Nord-Ouest ne bénéficiera pas financièrement, ce n'est pas comme les autres commanditaires. Tu discutes à un niveau différent.» La nature de la commandite de la Compagnie sera dévoilée plus tard.

Jean-Pierre DUBÉ

PARC WINDSOR

On fête l'abbé Edouard Bonin

La paroisse Sainte-Bernadette du parc Windsor va célébrer le 14 juin prochain le 25e anniversaire de sacerdoce de son curé, Edouard Bonin.

Une célébration eucharistique en l'honneur de l'abbé Bonin sera présidée par Mgr Antoine Hacault à 19 h à l'église Sainte-Bernadette, 820 chemin Cottonwood. Une réception avec banquet suivra au Centre Prendergast, situé tout près.

On peut se procurer des billets, au prix de 20 $ la personne, en signalant le 253-6004 ou le 255-1951.

LORETTE

Le TomBoy offrira le service postal

A compter du 12 juin prochain, le service postal à Lorette sera assuré par l'épicerie Taché TomBoy. La Société canadienne des postes a fait savoir qu'elle est arrivée à une entente avec les propriétaires, Gabriel et Agathe Arbez.

Un nouveau comptoir des postes sera aménagé dans une rallonge que l'on a commencé à construire devant le magasin de la rue principale à Lorette. Selon les postes, le service aux cases postales sera maintenu, et les usagers continueront à avoir accès à leur casier à toute heure du jour et de la nuit. L'adresse postale de Lorette demeure la même.

Les heures d'ouverture prolongées sont le principal avantage du nouveau service. Le comptoir des postes suivra les heures d'ouverture du TomBoy: de 9 h à 21 h du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h le samedi, et de 10 h à 17 h le dimanche.

De nouveaux arrangements pour le service postal ont été rendu nécessaires à la suite de la retraite de la maîtresse des postes.

LA BROQUERIE

Des permis de construction

A partir de janvier 1992, la Municipalité rurale de La Broquerie va encourager les contribuables à suivre les normes de construction établies par la province. Elle retiendra les services d'un inspecteur et exigera une demande de permis pour toute nouvelle construction.

«On avait un inspecteur du gouvernement qui venait, précise le secrétaire-trésorier Laurent Tétrault, mais ça n'a pas bien marché. Les gens bâtissent sans permis. Quand il y a une nouvelle construction, la municipalité n'est pas au courant. Des fois, ça prend un an avant de le savoir.

«C'est aussi pour la protection des gens: avant de construire, ils devront fournir des plans. Ce sera une occasion de les informer des normes, croit Laurent Tétraut. Si on bâtit dans un marais, on pourra s'objecter.»

Combien vont coûter les permis? «On est en train d'étudier un règlement qui vient d'être adopté dans la municipalité de Montcalm», avance le secrétaire-trésorier.

Le conseil municipal a également décidé, lors de sa réunion du 14 mai, de consacrer 21 000$ à l'achat d'un ordinateur pour le bureau. «C'est un programme fait exprès pour les municipalités, explique Laurent Tétrault, on a attendu qu'il ait été testé par d'autres. On va y mettre notre tenue de livres et le rôle d'impôts. Pendant un temps, il y aura plus de travail, il faudra fonctionner avec deux systèmes.»

Par ailleurs, les conseillers ont appris que l'adjointe au secrétaire-trésorier, Yvette Taillefer, a obtenu son diplôme en administration municipale de l'Université du Manitoba, un cours de quatre ans à temps partiel.

Le bureau municipal est aussi devenu une zone sans fumée. Ainsi en a décidé le conseil, puisque personne au bureau ne fume depuis plus d'un mois.

J.-P. D.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Rues Caron et Baril: la rénovation en bon chemin

Après des années d'attente et d'espoir, les rues Caron et Baril vont peut-être enfin recevoir cet été le coup de neuf qu'elles méritent.

Selon Yves Sabourin, secrétaire-trésorier de la municipalité de Montcalm, tout laisse penser que le gouvernement manitobain va enfin délier sa bourse pour les travaux de rénovation de la rue Caron, évalués à au moins 300 000 $.

L'année dernière, la municipalité avait assumée elle-même le coût d'installation des égouts pluviaux sur cette même rue, soit environ 100 000 $.

Yves Sabourin espère que, dans la foulée, la rue Baril sera également rénovée cet été et que la province fournira au moins 50% des quelque 100 000 $ nécessaires.

L.G.

420 années de vie religieuse

Les SNJM honorent huit de leurs soeurs

Les soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie célébraient le 11 mai dernier plus de 400 années de vie religieuse accumulées par huit des membres de leur congrégation.

Soeur Rolande Joyal, organisatrice du jubilé et assistante provinciale, s'est chargée de la fête cette année: «On a essayé des choses différentes, par exemple d'avoir une danseuse et d'avoir plusieurs instruments (trompette, violons, flûte, piano et contrebasse).»

Les jubilaires de 1991:

Soeur Marie-Guillelmine (75 ans de profession religieuse) a enseigné la majorité de sa vie religieuse et a aussi servi à l'intérieur de la communauté.

Soeur Marie-Séverine (75 ans) a passé 48 ans à la Maison-mère à Montréal auprès des malades avant de revenir au Manitoba, sa province natale.

Soeur Aurise Gobeil (60 ans), originaire d'Otterburne, a soigné les malades au Québec puis au Manitoba.

Soeur Alice Parent (60 ans) a enseigné de nombreuses années à différents niveaux, puis elle a servi au sein de la communauté.

Soeur Marie Louise Warbans (50 ans) a été enseignante pour la majeure partie de sa vie religieuse, en plus d'exercer des fonctions de pastorale dans un hôpital.

Soeur Françoise Carignan (50 ans) a consacré la plupart de sa vie à l'éducation formelle et à l'administration scolaire.

Soeur Carmen Catellier (25 ans), qui a grandi à Dufrost et à Saint-Malo, continue de travaillé comme enseignante.

Soeur Catherine Laviolette (25 ans), de Montréal, a enseigné plusieurs années dans sa ville natale avant de venir exercer des fonctions de pastorale dans des paroisses manitobaines.



photo: Karine Beaudette

De gauche à droite, on reconnait (debout) les soeurs Marie-Louise Warbans, Carmen Catellier, Catherine Laviolette, et Françoise Carignan. Assises: Marie-Guillelmine, Aurise Gobeil (Soeur Gérard-du-St-Rédempteur), Alice Parent et Marie-Séverine.

Entente Canada-communauté

Une réunion historique a-t-elle eu lieu?

Le comité provincial de concertation et de priorisation (CPCP) a choisi les priorités de la collectivité franco-manitobaine, le 23 mai, en vue de signer l'Entente Canada-communauté avec le Secrétariat d'État.

«Nous, comme communauté, on est prêt à signer l'entente. On a tout fait ce qu'on peut faire, souligne Raymond Bisson, président de la Société franco-manitobaine (SFM). Le cheminement est terminé.

«Nous croyons que c'est une réunion très importante. Et même historique puisque c'est l'aboutissement d'une étape qui va jouer un grand rôle pour notre collectivité. Un grand nombre de Franco-Manitobains ont participé, et la communauté a décidé ses priorités.»

La réunion de jeudi a permis de présenter le plan de développement et les priorités pour la première année, qui ont été développés par le CPCP à la suite des rencontres avec les conseils des organismes et des communautés.

La signature de l'entente reste entre les mains du Secrétariat d'État. Selon le directeur régional pour le Manitoba, Michel Lagassé, «le ministre Robert De Cotret attend de connaître le plan de développement et les priorités que la communauté se donne. Il y aura un tri à faire après la réunion du 23. Le ministre sera disponible pour réviser et discuter comment on pourra répondre le mieux possible aux besoins.»

Michel Lagassé voit plusieurs avantages à l'entente : «Elle permet au Secrétariat d'État de concrétiser son appui à la communauté, de mieux planifier cet appui aux niveaux financier et technique, et de mieux connaître les besoins pour ensuite en informer les autres ministères. Il y a de grands avantages d'avoir un interlocuteur (le CPCP) qui s'occupe de la concertation avec la communauté.»

Karine BEAUDETTE

CULTUREL

Lancement du premier tome le 30 mai

L'histoire de Saint-Boniface, c'est toute l'histoire de l'Ouest

«Saint-Boniface n'aurait jamais dû exister!», conclut Lucien Chaput après avoir lu le premier tome de L'histoire de Saint-Boniface, qui sera lancé officiellement le jeudi 30 mai (1).

Lucien Chaput n'est pas un lecteur ordinaire. La Société historique de Saint-Boniface lui a confié une tâche d'importance: relire, corriger et coordonner les 352 pages et quelque 75 cartes et photos qui composent ce premier ouvrage consacré à l'histoire de Saint-Boniface des origines de la colonie (1818) jusqu'en 1870.

Le projet, lancé par la Société historique dans les années 1983-84, a d'abord été confié au géographe Gilles Lortie. Après le décès prématuré de ce dernier, c'est l'historien Luc Dauphinais qui a repris le flambeau. Le livre, publié par les Éditions du Blé, est maintenant fin prêt, et les quelque 1 000 exemplaires du premier tirage seront disponibles dans toutes les bonnes librairies dès le 1er juin.

«Le livre s'adresse à tout le public, explique Lucien Chaput. Il n'est pas nécessaire d'avoir suivi un cours sur l'histoire de Saint-Boniface pour comprendre. Il y a de nombreuses notes infra-paginales et des notices bibliographiques extrêmement utiles pour les lecteurs non avertis.»

La rigueur méthodologique qui caractérise l'ouvrage en fait également un outil précieux pour les érudits et les historiens.



photo: Laurent Gimenez

«Première synthèse en français de l'histoire du Manitoba dans une perspective francophone», pour reprendre l'expression de Lucien Chaput, le premier tome de l'histoire deSaint-Boniface fourmille d'informations inédites qui pourraient surprendre bien des Bonifaciens. On apprend ainsi que la cathédrale actuelle est la 5e et non pas la 6e (la première structure n'avait que le statut d'église), et que le Collège de Saint-Boniface n'a pas été fondé en 1818, mais au moins 20 ans plus tard.

D'autant plus qu'il s'agit du premier livre d'envergure consacré spécifiquement à l'histoire de Saint-Boniface.

Découvertes et surprises attendent donc le lecteur, comme en témoigne la citation de Lucien Chaput au début de cet article. «Le site inondait, il y avait des sauterelles, les troupeaux de bisons n'étaient pas autour, le monde crevait souvent de faim, égrène-t-il. Si on avait pu faire des études scientifiques à l'époque, la colonie n'aurait jamais été fondée à cet endroit!»

Le site idéal, selon Lucien Chaput: Pembina, paradis des bisons, où «toute la colonie déménageait chaque automne». Seulement voilà, les exigences de la géopolitique ont fait que Pembina s'est retrouvée en territoire américain, où ni la langue française ni la foi catholique ne pouvaient trouver leur salut.

A la fois ouvrage de vulgarisation et d'érudition, le premier tome de L'histoire de Saint-Boniface présente une autre ambivalence par son intérêt à la fois local et national.

«La juridiction de Mgr Provencher s'étendait des Grands lacs jusqu'aux Rocheuses, souligne Lucien Chaput. Saint-Boniface n'était pas un arrière-poste: c'était tout l'Ouest canadien, le noyau à partir duquel tout l'Ouest s'est développé.»

«L'histoire de Saint-Boniface est utile pour comprendre le XIXe siècle canadien parce qu'elle est l'histoire de l'Église catholique canadienne. Mais ceux qui s'intéressent strictement à l'évolution de la ville trouveront aussi les informations adéquates, comme les dates de construction des différents édifices.»

La Société historique de Saint-Boniface a consacré au projet environ 125 000 $ depuis 1986. Cette somme, dont une bonne partie est constituée de dons individuels, doit également servir à financer le deuxième tome de L'histoire de Saint-Boniface. Les travaux de recherche et de rédaction ont été confiés à Lucien Chaput. Période couverte: 1870-1914. Parution prévue: fin 1991 au plus tôt.

Un 3e tome?

«C'est une étape complètement différente de la précédente, explique Lucien Chaput. Avant 1870, Saint-Boniface est une colonie isolée, caractérisée par une économie de subsistance et une population stable qui croît naturellement.»

«Après 1870, la venue d'immigrants et le chemin de fer vont changer tout ça. L'isolement est rompu. Un seul exemple: en 1840, ça prenait deux mois pour aller à Montréal, en 1870 dix jours, et en 1880, trois ou quatre jours seulement.»

Peut-on espérer voir un jour un troisième tome qui s'étendrait jusqu'à la période actuelle. Réponse d'Alfred Fortier, le directeur de la Société historique: «Rien n'est prévu pour l'instant. Cela dépendra notamment du succès et des ventes des deux premiers tomes.»

Laurent GIMENEZ

(1) Tout le public est convié au lancement qui se déroulera à la Salle académique du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) à partir de 20h. Un prix spécial de 30 $ (toutes taxes comprises) sera offert à cette occasion. Le prix normal est de 34,95 $.

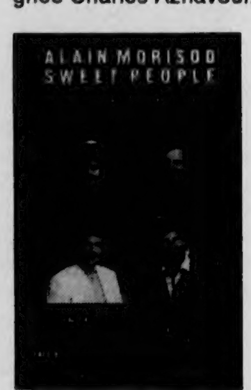
La pause... musique



Le Rendez-Vous: Une belle occasion de découvrir la voix de Marie-Denise Pelletier, une favorite des chanteuses du 100 Nons, à travers dix beaux classiques de la chanson: J'ai douze ans (Diane Dufresne-Luc Plamondon); Avril sur Mars (Robert Charlebois); Le ciel se marie avec la mer (Jacques Blanchet); Quand les hommes vivront d'amour (Raymond Lévesque); Ce matin (Diane Juster), Ton visage (Jean-Pierre Ferland); J'ai quitté mon île (Daniel Lavoie); Si les bateaux (Gilles Vigneault); Le rendez-vous (Vigneault et Claude Léveillée); et Pourquoi chanter? (Louise Forestier).



L'essentiel: Dans la quarantaine, Ginette Reno en est déjà à son 40e disque! Après avoir fait brièvement carrière aux États-Unis au début des années 70, Ginette Reno domine le marché québécois depuis. Elle y détient d'ailleurs certains des records de ventes de disques. Son prochain objectif est la France. Pas surprenant que la musique de L'essentiel, la chanson-thème de l'album, soit signée Charles Aznavour.



Silver bird - Un jour, on se reverra: Alain Morisod s'est d'abord fait connaître au Canada avec la pièce instrumentale Le lac de Côme. Les chanteurs Mandy, Jean-Jacques Egli et Doc Silac se sont ensuite joints à lui. Le groupe Alain Morisod et Sweet People a depuis vendu un million et demi de disques de ce côté-ci de l'Atlantique.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• Le Centre culturel franco-manitobain (340, boulevard Provencher) présente ***«En coulisses»*** le 28 mai dans le cadre des Mârdis Jazz. Artistes invités: ***Riff-Raff*** le 24 mai et ***Toccata*** les 30 et 31 mai.

• Le Winnipeg Classical Guitar Society présente le guitariste ***Willie Wiebe*** le 25 mai, à 20 h, à l'église unie de Crescent Fort Rouge. Les billets sont 10 $ (8 $ pour étudiants et personnes de l'âge d'or), disponibles à J.J.H. McLean et à la porte.

• Le Conseil jeunesse ethnoculturel du Manitoba présente le spectacle ***Musicafé*** au centre culturel du West End (586, rue Ellice) le 25 mai à 21 h. Entre autres, les groupes ***Superfixie*** et ***Caribbean Connection*** seront de la partie. Billets: 7 $ à la porte. Pour plus de détails: 475-9047.

THÉATRE

• ***L'Éruption spontanée***, troupe de théâtre d'improvisation, présente son spectacle d'adieu au Foyer du Centre culturel franco-manitobain le 25 mai à 21 h 30. Entrée gratuite.

CINÉMA

• Le film ***Clair Obscur*** de Bachar Chbib est à l'affiche de la Cinémathèque (100, rue Arthur) du 31 mai au 2 juin à 20 h. L'entrée est de 5 $ (3,50 $ pour les membres).

• ***Jean de Florette et Manon des Sources***, films de Claude Berri, sont présentés au Cinéma 3 (angle Ellice et Sherbrook) jusqu'au 30 mai. L'entrée est de 5 $ pour les adultes, 4 $ pour les étudiants et 1 $ pour les enfants et les personnes d'âge d'or.

ENFANTS

• Mai est le mois du plaisir en famille au Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific). Les 25 et 26 mai, ***les bulles*** seront dans l'air. Le musée est ouvert de 9 h 30 à 17 h le samedi et de 11 h à 17 h le dimanche. Entrée: gratuit pour les membres; 2,25$ enfants; 2,50$ adultes. En semaine, le musée offre des services en français sur demande. Renseignements: 957-0005.

• Le Centre Fort Whyte (1961, route McCreary) invite les enfants de 7 à 10 ans et leurs familles à chercher des ***nids de bernaches*** le 25 mai à 14 h et le 26 mai à 14 h 30. Inscriptions: 895-7001. Admission (coût additionnel selon les activités): gratuit pour les membres et les moins de 2 ans, 2,50 $ adultes, 1,50 $ étudiants et aînés.

EXPOSITIONS

• ***Michel Babeux*** expose quatre tableaux en bois sculpté peint représentant des paysages naturels et l'architecture canadienne traditionnelle. À la Bibliothèque de Saint-Boniface, jusqu'à la fin mai.

• ***Enfants d'ailleurs***, une collection de 40 épreuves en couleurs ayant pour thème les enfants, sera exposée au Musée des enfants du Manitoba jusqu'au 5 juillet 1991. Le musée est ouvert du lundi au samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de 11 h à 17 h. Entrée: 2,25 $ pour les enfants, les étudianst et les aînés, 2,50 $ les adultes. Gratuit pour les membres.

• Quelque 130 oeuvres de ***Franklin Carmichael***, membre du célèbre Groupe des sept, sont exposées au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boul. Memorial), jusqu'au 10 juin.

• L'artiste fransaskois ***Joe Fafard*** expose ses oeuvres nouvelles à la galerie 454 (421 McDermot), jusqu'au 31 mai. Cette exposition est la première que présente le sculpteur à Winnipeg depuis 10 ans. Heures d'ouverture: du mercredi au dimanche, de midi à 17 h.

• Jusqu'au 4 juin, le CCFM présente deux expositions par des étudiants franco-manitobains: ***Expo-caméléon*** (oeuvres par des élèves du Collège Béliveau) et ***Expo-dessin*** (créations artistiques des participants au cours de dessin du CCFM). À la Galerie du CCFM (340, boul. Provencher).

DANSE

• Le 7e Festival de danse de Winnipeg présente au Gas Station Theatre, ***Jocelyne Montpetit*** le 27 mai à 20 h; ***Ananda Dansa*** les 28 et 29 mai à 20 h; ***Marie Chouinard*** le 30 mai à 20 h et le 31 à 22 h 30; et au Walker Theatre, ***O Vertigo*** le 31 mai à 20 h et ***Margie Gillis*** le 1er juin à 20 h. Les billets sont entre 10 $ et 14 $, disponibles aux guichets Select-A-Seat (780-7328).



Jocelyne Montpetit présente La mémoire du Nord le 27 mai.

LOISIRS

• Les amateurs de jeux de cartes sont invités à découvrir ***le Drol***, tout nouveau jeu manitobain, mercredi le 29 mai et samedi le 1er juin au Foyer du Centre culturel franco-manitobain, dès 19 h 30. Renseignements: Bernard au 233-1213 ou Lucien au 774-7668.

• Le Manitoba Theatre for Young People organise une ente d'objets nouveaux ou un peu usagés, ***Unclaimed Treasures***. Le 26 mai entre 10 h et 16 h, à 762, chemin Pembina.

• EnvirAction participe au ***défi Vélos-y*** avec Canadian Tire et invite le grand public à se joindre à eux le 2 juin à partir de 10 h. Au programme: des ateliers de mécanique et de règles de sécurité, un parcours d'obstacles, une randonnée et un pique-nique. Dans le parc de stationnement du Centre pédagogique de Saint-Boniface (50, chemin Monterey).

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

Le jeu du film

Quel est le titre du film dont s'inspire le thème du mini-festival de cinéma français qui aura lieu au Musée des beaux-arts de Winnipeg?

Si vous connaissez la réponse, appelez La Liberté au 237-4823 **le lundi 27 mai à partir de 9 h**. La première bonne réponse donnera droit à deux billets gratuits disponibles à la réception de La Liberté.

Au Gala interprovincial de la chanson

Marie Philippe fera partie du jury

La chanteuse Marie Philippe fera partie du jury lors du Gala interprovincial de la chanson qui se tiendra à Saint-Boniface le 7 juin.

Elle interprétera également une chanson au cours de la soirée, a fait savoir David Laroc-que, directeur du 100 Nons.

En plus de Marie Philippe, le jury de huit membres sera composé de Marc Morin, directeur du Festival de la chanson de Granby; ainsi que de représentant.e.s de la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN), de l'organisme MusicAction et de chaque province de l'Ouest.

Pour le Manitoba, le représentant sera André Larivière, producteur délégué des émissions culturelles à Radio-Canada.



Marie Philippe a lancé en 1990 son deuxième album sur étiquette Trafic, la même que Daniel Lavoie.

Du cinéma français à la pelle!

Le Festival de danse de Winnipeg présentera quatre films français sur la danse contemporaine à la Cinémathèque (100, rue Arthur) les samedi 25 et dimanche 26 mai à 14 h.

On sait déjà que l'Alliance française fera la projection d'une série de six films lors d'un mini-festival de cinéma français qui aura lieu les deux premières fins de semaine de juin au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boul. Memorial).

Dans la série du Festival de danse, deux compagnies parisiennes sont en vedette: L'Esquisse et Preljocaj. «C'est très théâtral, a déclaré Jack Udashkin du Centre National des Arts d'Ottawa, qui s'occupe de la direction artistique du Festival.

«C'était une question de mélanger la danse et le cinéma, et d'en faire un seul art. Ils ont admirablement réussi. La présentation de ces films est, je crois, une première en Amérique du Nord.»

Il s'agira de quatre courts métrages: (La Chambre) et (L'Étreinte) de la compagnie L'Esquisse, et (Noces) et (Les Raboteurs) de Preljocaj. Les quatre films seront présentés les deux journées, soit les 25 et 26 mai à 14 h. La projection durera environ une heure trente.

L'Alliance française, pour sa part, propose une série de six films français sous le titre «Stress... à la française».

Vendredi 31 mai - Une affaire d'homme (1981) de Nicolas Ribowski.

Samedi 1er juin - Stress (1984) de Jean-Louis Bertucelli.

Dimanche 2 juin - L'Assassin habite au 21 (1942) de Henri-Georges Clouzot.

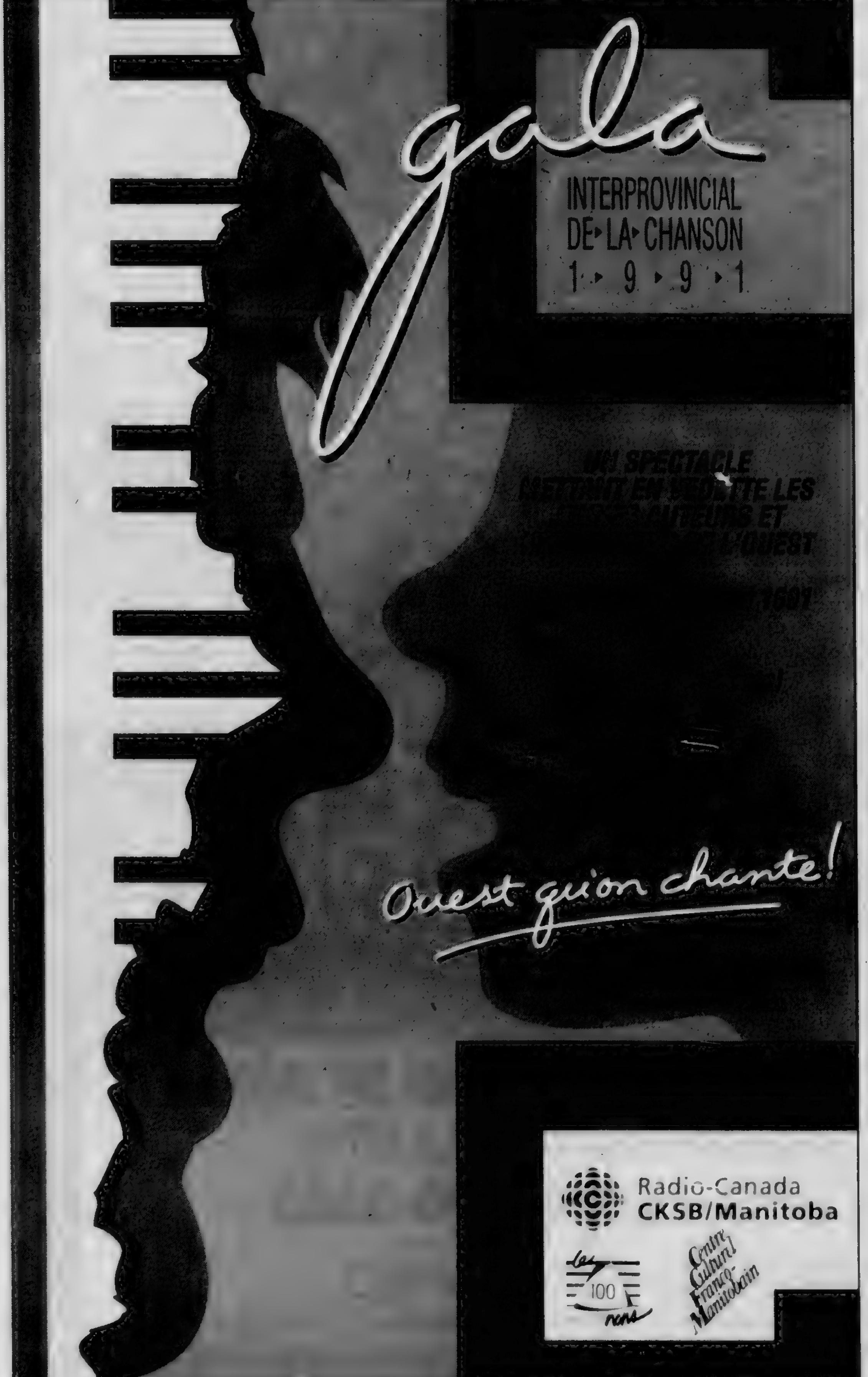
Vendredi 7 juin - La Femme infidèle (1969) de Claude Chabrol.

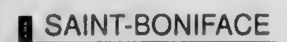
Samedi 8 juin - Poulet au vinaigre (1985) de Claude Chabrol.

Dimanche 9 juin - Le Boucher (1969) de Claude Chabrol.

Projection: 20 h. Les billets se vendent 4,50$ (adultes), et 3,50$ (membres du Musée des beaux-arts, étudiants et aînés). Renseignements: 786-6641, poste 232.

M.D.





SAINT-BONIFACE

L'adieu des Éruptions

La troupe d'improvisation L'Éruption spontanée présentera son Dernier spectacle d'adieu, samedi le 25 mai à 21 h 30, au Foyer du Centre culturel franco-manitobain. L'entrée est gratuite.

La troupe est née en 1989 avec l'idée d'animer un peu le foyer du Centre culturel avec de l'improvisation. Les spectacles se sont ensuite succédés à presque chaque fin de mois, accueillant de plus en plus de spectateurs et gravant le nom de la troupe dans l'histoire du divertissement franco-manitobain.

Les membres de l'Éruption spontanée (entre cinq et 15) vont encore se démener pour ce dernier spectacle. Vous pourrez assister, entre autres, à des chansons, des histoires, des monologues, des pièces de théatre et, bien sûr, de l'improvisation et de l'humour.

M.D.

Guide touristique du vieux Saint-Boniface

Le français laisse à désirer

Après trois ans de travail, l'Association des résidents du vieux Saint-Boniface vient de lancer une brochure bilingue sur des sentiers touristiques à parcourir dans le quartier historique.

La présentation graphique est intéressante, le texte anglais soigné. C'est une toute autre histoire lorsqu'on examine le texte français.

Une lecture rapide permet ainsi de dénombrer au moins 200 coquilles dans le texte: fautes de frappe ou d'orthographe, erreurs grammaticales ou, tout simplement, des tournures de phrase à l'anglaise.

Réaction de la présidente Maureen Fritz-Lonergan: «Nous avons fait de notre mieux. Le but de la brochure était d'informer. C'est très facile d'en faire la critique. Nous avons vu qu'il y avait un problème. On a corrigé plusieurs fautes avant l'impression. On a demandé de l'aide, mais on n'a pas été capable de trouver une personne.»

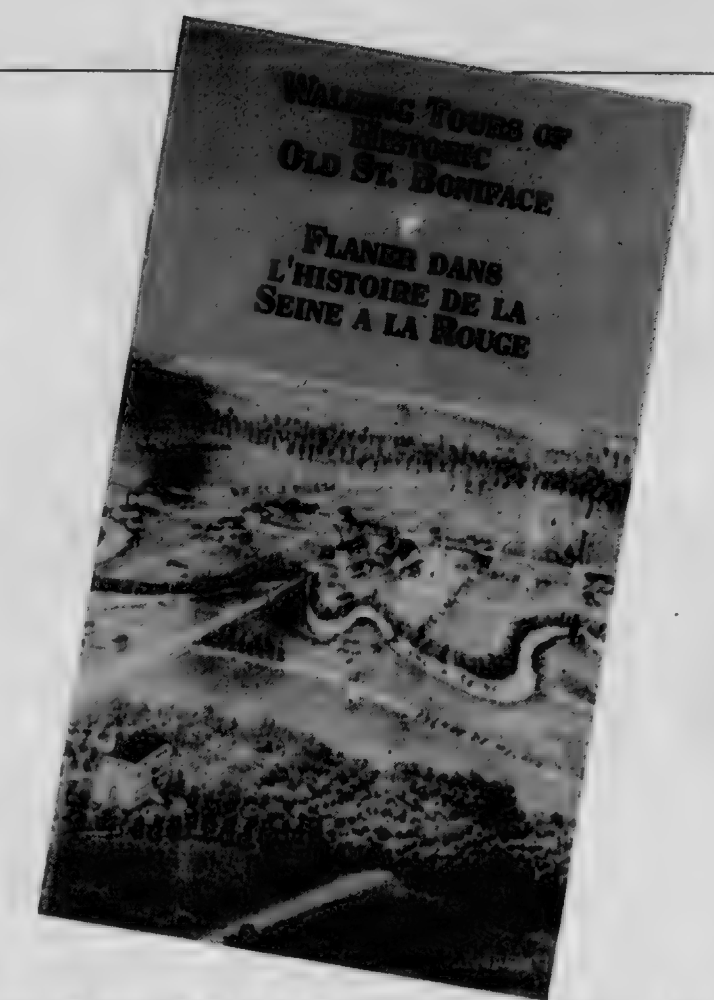
Elle admet que le texte semble être passé entre plusieurs mains: celles de deux étudiants embauchés dans le cadre du programme Défi; celles d'une firme spécialisée; et même celles de membres de l'Association qui, jugeant le texte trop littéraire, auraient réécrit des parties, notamment le texte de bienvenue.

Les fonds étaient limités, à son avis: des subventions de 3 770$ de la Fédération du patrimoine du Manitobaine et de 2 000$ du Core Area Initiative ainsi que des dons de commerçants, comme la Caisse populaire de Saint-Boniface qui a versé 100 $.

L'Association aurait tenté d'obtenir une subvention de la Société franco-manitobaine pour la traduction, mais aurait essuyé un refus. «J'ai essayé à plusieurs autres endroits, mais ça n'a pas marché. Des personnes ont quand même relu le texte.»

Si Maureen Fritz-Lonergan regrette l'incident, elle a plaidé qu'elle est présidente d'une petite association qui fonctionne avec des bénévoles. Elle a promis qu'elle discuterait avec des membres de l'utilité de continuer la distribution d'une brochure dont le français ne rend pas justice au patrimoine local.

Plus de la moitié des 3 000 exemplaires imprimés ont déjà été distribués à Saint-Boniface et dans le grand Winnipeg.



Un autre responsable de la brochure, Christian Benhamou, a indiqué qu'il a l'intention de faire quelque chose avec une version corrigée du texte français de la brochure.

SAINT-BONIFACE

CKSB a 45 ans

La station de radio CKSB fêtera son 45e anniversaire lundi le 27 mai. Les émissions locales comme Radio-Réveil, Ici Midi, Pause-Café et Cahier manitobain auront une programmation spéciale ce jour-là.

Pour un avant-goût de cette journée, les émissions Chute Libre et Libre-Service, le samedi 25 mai, auront quelques surprises pour leurs auditeurs.

Durant la journée du 27 mai, la programmation musicale soulignera les 45 ans d'existence de la radio en faisant jouer des chansons d'antan et d'aujourd'hui, de Charles Trenet jusqu'à Daniel Lavoie.

On diffusera des entrevues avec des personnalités qui ont marqué les cinq dernières décennies, telles Henri Bergeron et Léo Rémillard.

M. D.

3 lots à vendre à La Salle



3 lots à vendre à La Salle avec eau, égout et gaz Les lots sont près de l'école, du terrain de golf et de la salle communautaire.

Prix à partir de 16 500$, ou meilleure offre. Venez voir ou composez le **1-736-4266** et demandez **Éveline**.

Le Centre culturel franco-manitobain

recherche des

personnes intéressées à travailler à temps partiel

Tâches:
- serveurs/serveuses, barman, et assistant-chef

Exigences:
- connaissance du français et de l'anglais
- initiative et sens développé du travail d'équipe
- études et/ou connaissances dans le domaine de la cuisson (assistant-chef)

Rémunération:
- selon l'experience et les qualifications

Entrée en fonctions: aussitôt que possible

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae à:



Micheline Arbez
Gérante du Café Jardin
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7



Les écoles catholiques de Prince Albert

sont à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE)

pour l'école Valois
pour l'année 1991-92

Puisque la directrice actuelle est en prêt de service, ce poste est offert pour l'année 1991-92. Temps administratif à 50%; enseignement au présecondaire/secondaire.

L'école Valois offre un programme d'enseignement de la maternelle à la onzième année pour les étudiants de langue maternelle française. L'école compte environ 60 élèves.

Les candidats devront démontrer un engagement actif envers les principes et les objectifs de l'éducation catholique et de l'enseignement en français à l'école comme dans la communauté.

Prière de faire votre demande par écrit avant le **31 mai 1991** en indiquant vos qualifications, votre expérience et vos références à:

Donna Longpré
Directrice du personnel
Écoles catholiques de Prince Albert
717, McArthur Drive
Prince Albert, Sask.
S6V 5X6

Les service de télécopieur est disponible pour acheminer votre documentation plus rapidement. Composez le (306) 763-1723.

Les écoles catholiques de Prince Albert encouragent les demandes de candidats d'origine autochtone - SPA 51/89.



Offre d'emplois

La Radio communautaire du Manitoba Inc. (CKXL FM) en voie d'implantation, est à la recherche d'un(e)

Coordonnateur(trice) de programmation / Animateur(trice)

Fonctions:
La personne est responsable de fournir des services de coordination dans le domaine de la programmation. Tout en respectant la politique de radiodiffusion, cette personne devra s'assurer que les émissions de la grille des horaires soient respectées et animées par les gens de la communauté. De plus, cette personne devra assumer la tâche d'animer une émission à CKXL.

Qualifications:
- avoir une formation collégiale ou universitaire en communications et/ou expérience équivalente
- avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais
- avoir une bonne connaissance du milieu radiophonique
- être apte à se servir d'un ordinateur serait un atout

Salaire: à négocier

S'il vous plait faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **27 mai 1991** au **C.P. 96, 340, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Tél.: 233-4243.**

Office national de l'énergie

Avis d'audience publique

Compagnie des pétroles Amoco Canada Ltée.; Canadian Occidental Petroleum Ltd.; Mobil Oil Canada, Ltd.; North Canadian Marketing Inc. et East Georgia Cogeneration (Vermont) Limited Partnership; ProGas Limited; Shell Canada Limitée; Unigas Corporation; Western Gas Marketing Limited; et Western Gas Marketing Limited, mandataire de Northern Minnesota Utilities, division de UtiliCorp United Inc.

Diverses demandes de licences d'exportation de gaz naturel

L'Office national de l'énergie («l'Office») tiendra une audience publique pour instruire des demandes déposées par Compagnie des pétroles Amoco Canada Ltée., Canadian Occidental Petroleum Ltd., Mobil Oil Canada, Ltd., North Canadian Marketing Inc. et East Georgia Cogeneration (Vermont) Limited Partnership, ProGas Limited, Shell Canada Limitée, Unigas Corporation, Western Gas Marketing Limited et Western Gas Marketing Limited, mandataire de Northern Minnesota Utilities, division de UtiliCorp United Inc., en vue d'obtenir de nouvelles licences d'exportation de gaz naturel conformément à l'article 117 de la Loi sur l'Office national de l'énergie («la Loi»). Voici le détail de ces demandes:

Société	Durée (années)	Date du début	Quantité totale ($10^6 m^3$)	Point d'exportation
Amoco	10	1er novembre 1992	1551	Emerson, Manitoba
CanOxy	10	1er novembre 1992	775,5	Emerson, Manitoba
Mobil	9	aussitôt qu'approuvé	2056,9	Emerson, Manitoba
NCM/EGC	20	1er novembre 1992	1410	Philipsburg, Québec
ProGas				
- NSPW	10	1er novembre 1992	775,5	Emerson, Manitoba
- Lockport	15	1er novembre 1992	1861,1	Niagara Falls, Ontario
Shell				
- Salmon (Midwest)	15	1er novembre 1991	3181	Monchy, Saskatchewan
- Salmon (Enron)	15	1er novembre 1991	1014	Monchy, Saskatchewan
Unigas	10	1er novembre 1991	10300	Monchy, Saskatchewan
WGML				
- Northern Natural	10	1er novembre 1991	1346	Emerson, Manitoba
- Northern Natural	4ans+5mo	1er novembre 1991	850	Emerson, Manitoba
- Northern Natural	10	1er novembre 1991	708	Monchy, Saskatchewan
- NMU	9ans+6mo	1er novembre 1991	283	Emerson, Manitoba
- Vermont Gas	15	1er novembre 1991	4980	Philipsburg, Québec
WGML, mandataire de NMU	11	1er novembre 1991	4270	Rainy River, Ontario

L'audience commencera le mardi 25 juin 1991 à 9 h 30 (heure locale) dans les salons «B» et «C» de l'Hôtel Delta Bow Valley, 209, 4e Avenue S.-E., Calgary (Alberta).

Cette audience sera publique et servira à obtenir la preuve et les opinions des parties intéressées au sujet des demandes déposées. L'Office, dans cette instance, aura recours à la démarche d'intervention en fonction de plaintes mise en oeuvre par suite des Motifs de décision relatifs à l'examen des méthodes de calcul des excédents de gaz naturel de juillet 1987. Cette démarche permet aux consommateurs de gaz naturel du Canada de s'opposer à certaines exportations s'ils estiment qu'ils seront incapables d'obtenir des quantités additionnelles de gaz à contrat selon les modalités, y compris le prix, semblables à celles de la proposition d'exportation.

L'Office doit également effectuer un examen préalable de la demande conformément au Décret sur les lignes directrices visant le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environment, afin de déterminer quelles seraient les incidences environnementales possibles des propositions et les répercussions sociales directes de ces incidences.

Les personnes souhaitant intervenir dans l'audience doivent déposer une intervention écrite auprès de la Secrétaire de l'Office et en signifier une copie aux demandeurs, dont les adresses sont les suivantes:

La Compagnie des pétroles Amoco Canada Ltée.
S.G. Trueman/Avocat principal
240, 4e Avenue S.-O.
C.P. 200, succ. «M»
Calgary (Alberta) T2P 2H8
Téléphone: (403) 233-1856
Télécopieur: (403) 233-1852
et
R.A. Miller
Associé aux affaires réglementaires
6e étage, 700, 2e rue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X5
Téléphone: (403) 231-3020
Télécopieur: (403) 231-6947

Canadian Occidental Petroleum Ltd.
Pamela J. Webster/Contentieux
1500-635,8th Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 3Z1
Téléphone: (403) 234-6081
Télécopieur: (403) 234-6084

Mobil Oil Canada, Ltd.
C.B. Woods/Conseiller en affaires réglementaires
Département du gaz naturel
330, 5e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0L4
Téléphone: (403) 260-4244
Télécopieur: (403) 260-4488

North Canadian Marketing Inc.
Sheldon D. Reid/Vice-président
Affaires réglementaires
700, 112, 4e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 4B2
Téléphone: (403) 261-4342
Télécopieur: (403) 269-4276

ProGas Limited
Morgan D. Grant
Coordonnateur, affaires réglementaires
4100-400 3e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 4H2
Téléphone: (403) 266-0300
Télécopieur: (403) 266-0354

Shell Canada Limitée
T.J.Cole/Coordonnateur, demandes rel. à la réglementation
400, 4e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 2H5
Téléphone: (403) 691-4983
Télécopieur: (403) 269-7818
et
D.G. Davies
MacLeod Dixon/Avocats et notaires
3700-400, 3e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 4H2
Téléphone: (403) 267-8222
Télécopieur: (403) 267-5973

Unigas Corporation
Paul H. McMillan/Directeur
Développement et affaires réglementaires
Suite 3520, 150, 6e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 3Y7
Téléphone: (403) 297-0347
Télécopieur: (403) 269-5909
et
Dennis G. Hart, c.r.
MacLeod Dixon/Avocats et notaires
3700-400, 3e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 4H2
Téléphone: (403) 267-8222
Télécopieur: (403) 264-5973

Western Gas Marketing Limited et Western Gas Marketing Limited, mandataires de Northern Minnesota Utilities, division de UtiliCorp Inc.
Murray J. Samuel/Avocat
530, 8e Avenue S.-O.
C.P. 500, succ. «M»
Calgary (Alberta) T2P 3V6
Téléphone: (403) 269-5681
Télécopieur: (403) 269-5634
et
Murray Ross/Vice-président Ventes U.S.
11e étage, 55 rue Yonge
Toronto (Ontario) M5E 1J4
Téléphone: (416) 869-2066
Télécopieur: (416) 869-2011
et
Darrel G. Palmer
Directeur Gas Supply
Northern Minnesota Utilities
910 Cloquet Avenue
Cloquet, Minnesota 55720
E.U.

Les demandeurs doivent fournir à chaque intervenant une copie de leur demande.

Les interventions écrites doivent être reçues au plus tard le 21 mai 1991. La Secrétaire publiera alors une liste des parties intéressées.

Les personnes souhaitant présenter des commentaires sur une ou plusieurs demandes doivent envoyer une lettre de commentaires à la Secrétaire de l'Office et une copie de la lettre en demandeur visé (adresses ci-dessus) le 31 mai 1991 au plus tard.

Les commentaires écrits aux fins de l'évaluation préalable doivent être déposés auprès de la Secrétaire et signifiés à toutes les autres parties à l'instance le 31 mai 1991 au plus tard.

Des renseignements, en français et en anglais, sur les procédures régissant l'audience (ordonnance d'audience GH-3-91 et telle que révisée par l'ordonnance d'audience AO-1-GH-3-91) ou sur l'ébauche révisée des Règles de pratique et de procédure de l'ONE régissant toutes les audiences peuvent être obtenus en écrivant à la Secrétaire ou en téléphonant au Bureau de soutien à la réglementation de l'Office au (613) 998-7204.

Marie Tobin/Secrétaire
Office national de l'énergie
473, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1A 0E5
Télex: 0533791
Facsimilé: (613) 990-7900

En bref

Le dos de Mario...

Le dos de Mario Lemieux joue un rôle dans la finale de la coupe Stanley. Après avoir perdu le troisième match de la série au Minnesota, sans Lemieux dans l'alignement, les Pingouins ont rebondi dans le quatrième, créant à nouveau l'égalité dans la série. La prédiction d'une victoire du Pittsburgh en sept matchs tient donc toujours!

Si jamais les North Stars l'emportaient, ils deviendraient la première équipe à remporter la coupe Stanley après avoir terminé en quatrième place de leur division. La semaine dernière, il aurait fallu lire que les Canadiens de Montréal ont remporté leur dernière coupe Stanley en 1986 après avoir terminé en deuxième place de leur division, et non en quatrième. En 1984, ils étaient en quatrième place, mais avaient succombé en finale de conférence. Confusion dans les années!

... et une soirée pour Daniel

L'équipe de Daniel Lambert, les Komets de Fort Wayne, a perdu en finale de la Ligue internationale de hockey. Lambert passera maintenant la fin de semaine au Manitoba, notamment pour assister, le 25 mai, à une soirée à Saint-Pierre-Jolys. Le p'tit gars de Saint-Malo quittera le célibat le 22 juin à Swift Current.



Denis et Eliane Nadeau
le 24 mai 1951

Félicitations à nos parents et grands-parents à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage.

Revivez ensemble les souvenirs de ce jour qui vous a unis pour la vie et profitez pleinement chers parents, de tout le bonheur qui vous est dû aujourd'hui.

Du 24 mai au 2 juin

Les Canadiens se mettent en forme

C'est de nouveau le temps de lacer ses espadrilles pour célébrer «la joie de vivre», thème de la semaine nationale «Canada en forme» 1991.

La semaine «Canada en forme» a commencé en 1983 dans le but d'initier et d'intéresser des personnes nouvelles à l'activité physique. Depuis, à la lumière de recherches démontrant qu'un tiers seulement de la population fait assez d'exercice pour améliorer sa santé, la semaine s'est ajouté comme défi d'encourager l'activité physique régulière à l'année longue.

La semaine de l'activité fait participer plus de huit millions de personnes à des milliers d'activités coordonnées par près de 300 000 bénévoles partout au Canada.

Les participants peuvent organiser leurs activités à l'intérieur des 11 activités-cadres de Condition physique Canada, le département du gouvernement fédéral qui soutient la semaine «Canada en forme». Ou encore, les groupes intéressés peuvent créer leur propre activité.

Au Manitoba français, plusieurs groupes seront de la partie cette année:

EnvirAction: Le groupe du Collège universitaire de Saint-Boniface participe au défi Vélosy avec Canadian Tire. Le 2 juin, EnvirAction organise des ateliers de mécanique et de sécurité au sujet des bicyclettes.

Les participants pourront aussi s'essayer sur un parcours avec obstacles avant de se promener en vélo avec l'équipe d'EnvirAction.



La marche de Radio-Réveil de la semaine «Canada en forme» 1990.

Radio-Réveil: Comme en 1990, l'équipe de Radio-Réveil participe à la Journée de l'espadrille le 24 mai. André Brin et Stéphane Langdeau, chroniqueurs sportifs de l'émission, invite les gens à se rendre à 607, rue Langevin pour marcher jusqu'à La Fourche.

La marche partira de CKSB à 12 h 15. En cas de pluie, l'activité sera reportée au 27 mai.

École élémentaire de Saint-Jean-Baptiste: L'école de Saint-Jean-Baptiste s'activera à plusieurs reprises pendant la semaine «Canada en forme». Le 24 mai, les élèves de la 5e à la 8e année habilleront leurs espadrilles. Ils marcheront ensuite autour du village.

Des parties de «T-shirt ball» sont prévues pour le 28 mai. Le 30, l'école tentera d'inventer l'ALPA (activité la plus amusante, ou la plus «atroce», selon Denis Foidart, professeur). Et le 31 mai, un tournoi de balle à Dominion City tombe à pic pendant la semaine de l'activité physique.

«On veut encourager la participation, encourager les jeunes à être en forme et à faire de l'activité physique pour qu'ils se sentent bien dans leurs corps», fait savoir Denis Foidart, organisateur des activités à l'École élémentaire de Saint-Jean-Baptiste.

École Laurier: L'école Laurier lance un concours de décoration d'espadrilles à l'occasion de la Journée de l'espadrille le 24 mai.

Karine BEAUDETTE

LA SEINE

Le soccer fini pour de bon

Tout indique que la Ligue de soccer mineur de la Seine va disparaître après une dizaine d'années de compétition entre quatre villages francophones.

À l'issue d'une rencontre le mardi 14 mai, Lucille Brunette de Lorette a fait savoir que «ça n'a pas l'air qu'on va continuer, il n'y avait pas de monde à la réunion». En désespoir de cause, les organisateurs de la Ligue avaient convoqué une rencontre publique.

«Il y a encore une très petite chance que ça continue l'an prochain, s'il y avait du monde qui s'y intéressait. Mais il n'y avait pas de représentant de La Broquerie. À Lorette, il n'y a pas de problème.»

À Sainte-Anne-des-Chênes, a précisé Lucille Brunette, le centre sportif a mis sur pied une ligue locale, vue le grand intérêt des jeunes. Mais, a-t-elle conclu, ce n'est pas une ligue francophone, étant donné la participation de nombreux jeunes anglophones.

J.-P. D.

Nécrologies

SOEUR MADELEINE REY
(S. Irène-Madeleine)
Fille de la Croix

Alors que la Communauté rassemblée des Filles de la Croix s'apprêtait à célébrer l'anniversaire de la mort de Saint André-Hubert Fournet, S. Madeleine Rey qui vouait une dévotion toute particulière à ce saint Fondateur de la Congrégation comme à Sainte Jeanne-Elisabeth, la Fondatrice, quitta la terre en ce 13 mai, pour aller chanter avec les élus le «Gloire au Père, au Fils et à l'Esprit» qui avait été le leitmotiv de toute sa vie.

C'est entourée de sa très chère Maman, de deux de ses soeurs, de nombreuses Filles de la Croix et de plusieurs amies que, très paisiblement, elle rendit sa belle âme à Dieu à l'âge de 55 ans. Avant d'expirer, elle rassembla le peu de forces qui lui restaient pour ouvrir les yeux - ce qu'elle n'avait pas fait depuis plusieurs jours - et regarda en souriant sa chère Maman comme pour lui dire un dernier merci, et chacune des personnes qui l'entouraient pour les assurer de son affection éternelle. Un «Mon Jésus, je vous aime» faiblement mais distinctement prononcé invita les Soeurs à l'accompagner jusqu'au parvis du ciel en chantant, dans une émotion contenue, le psaume 129 avec le refrain qui avait été si souvent sur ses lèvres: «En tes mains, Seigneur, je remets mon esprit.» Et elle expira doucement en gardant sur son visage une paix de l'Au-delà qui saisit les parents, les Soeurs et les amis qui se succédèrent à son chevet.

S. Madeleine Rey naquit à Saint-Claude en 1935. Elle était l'aînée d'une famille de huit enfants. D'une santé plutôt chétive, elle fut tout particulièrement choyée par sa famille qui l'entoura de soins et de tendresse. Sa persistance à vouloir vivre pleinement finit par avoir raison de l'asthme qui avait si longtemps miné sa santé.

Après de brillantes études à l'école de Saint-Claude, elle enseigna un an, puis, malgré les attraits qu'elle avait pour un monde qui se faisait de plus en plus séduisant, elle résolut de répondre à l'appel du Seigneur Jésus qui l'invitait à la vie consacrée à Son service. Avec beaucoup de générosité, elle entra au noviciat des Filles de la Croix en 1954. Sa soeur cadette, Augustine, devait l'accompagner dans cette démarche de foi. Après deux ans de formation religieuse qui favorisait son grand désir d'intimité avec le Seigneur et son goût de la prière, elle fit ses premiers voeux, en 1956.

C'est dans l'enseignement, préparé par une année d'initiation pédagogique qu'elle commença son apostolat actif. Les petits de première année l'adulaient, «elle est si gentille, notre soeur», se plaisaient-ils à répéter candidement. Devenus adultes, ces mêmes élèves en gardent encore un souvenir affectueux et reconnaissant. En 1973, les Supérieures, reconnaissant son talent d'administration et son sens des affaires, lui demandèrent de sacrifier l'enseignement pour assumer la fonction d'économe provinciale. Elle mit à ce travail exigeant, qu'elle garda jusqu'à peu de semaines avant sa mort, le coeur, la compétence et le goût du bien fait, qu'elle avait mis dans ses obédiences antérieures. Ce qui lui importait, c'était la gloire de Dieu et le service du prochain quel que fut le champ d'apostolat qu'on lui confiait.

Une bienfaisante chaleur humaine se dégageait de sa personne. Sa grande affabilité, son sourire toujours bienveillant lui gagnaient tous les coeurs. C'est un véritable don qu'elle avait de se faire toute à tous. Elle s'attira le respect et l'admiration des professionnels en affaire avec lesquels elle dût traiter. Pendant une quinzaine d'années, elle participa à l'animation de grand nombre de jeunes adolescents impliqués dans le mouvement «Maturité Chrétienne». Elle s'intéressa vivement à la pastorale ainsi qu'au recrutement des vocations; aussi, est-ce volontiers qu'elle accepta l'invitation de faire partie des comités diocésains de pastorale et de recrutement.

Il semble que tout ce qui vit et fait vivre la passionnait. Selon le témoignage des jeunes: «Elle aurait voulu convier le monde entier à chanter avec elle que la vie est belle». Malgré ses importantes occupations, elle trouvait le moyen d'accorder du temps à sa famille qui réclamait sa présence pour égayer ses réunions ou tout simplement pour «s'exciter» ensemble devant l'écran lors d'une joute de hockey ou de football. Elle était une fervente des Winnipeg Jets et des Blues Bombers. D'un «siège réservé», elle assistera sûrement aux prochains honneurs de la Coupe Grey... Ses Soeurs en religion cherchaient auprès d'elle une oreille attentive, un bon mot, une délicatesse, un conseil... Ses nombreux amis trouvaient en elle une confidente discrète et éclairée. C'est avec une volonté tenace qu'elle combattit le cancer pendant treize ans, se soumettant stoïquement à des traitements répétés de chimio et de radiothérapie.

Outre ses Soeurs bien-aimées, les Filles de la Croix, elle laisse pour pleurer son départ, sa très chère Maman, Madame Louise Rey, qui l'a accompagnée avec une tendresse toute maternelle tout au long des derniers mois de sa cruelle maladie, trois frères et leurs épouses: Denis et Marguerite, d'Ottawa, Robert et Cécile, de Winnipeg, Gérald et Suzanne, de Saint-Claude; sa soeur, S. Augustine, missionnaire au Brézil; ainsi que trois autres soeurs et leurs époux: Odile et Roger Debreuil de Saint-Claude, Aline et Gérald Bourrier, d'Ottawa, Hélène et Christian Françoise, d'Ottawa; quatorze neveux et nièces qui la chérissaient tendrement. Elle fut précédée dans la mort par son père, M. auguste Rey.

Les Filles de la Croix désirent remercier très chaleureusement, Madame Louise Rey et les membres de sa famille, ainsi que les nombreux amis qui l'ont entourée de leur affection.

Elles désirent aussi reconnaître avec une profonde gratitude les soins empressés et compétents des docteurs Harvey D. Schipper, K. Vijay et P. Henteleff ainsi que le personnel compatissant et dévoué des département d'Oncologie et de Soins Palliatifs de l'hôpital de Saint-Boniface.

Elles redisent leur reconnaissance à M. l'abbé René Peeters qui a célébré la Messe de la Résurrection en l'église de Saint-Eugène, aux concélébrants, aux parents et amis qui sont venus nombreux rendre ce dernier témoignage d'affection à leur chère Soeur Madeleine.

Que cette Parole des Saintes Écritures continue à raffermir notre espérance chrétienne:

«Heureux celui qui meurt dans le Seigneur. Dès maintenant, dit l'Esprit, qu'il se repose de ses fatigues, car ses oeuvres l'accompagnent.»

(Apoc. 14,13)

BERTRAND LABOSSIERE

Entouré par sa famille, le 2 mai 1991, M. Bertrand Labossière est décédé paisiblement à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Bertrand est né le 27 avril 1939 à Somerset (Manitoba). Il fit ses études à l'école à Somerset et au Juniorat à Saint-Boniface.

En 1960, il a épousé Jeannette Lafrenière et ils ont demeuré à Somerset pendant trois ans. Bert a travaillé pour la Somerset Creamery, ensuite pour la Co-op de Saint-Léon. Plus tard ils ont deneuré à Rossburne (Manitoba) où Bertrand a participé activement au Club Lions.

La famille a déménagé à Winnipeg où Bert travaillait pour Tom Boy et Burns. Lors de son décès, Bert était gérant d'affaires de PML Maintenance Ltd. Il était très heureux de travailler avec la famille LaBossière. Il se sentait l'un des leurs et il était traité comme un fils.

Bert était très engagé avec les Chevaliers de Colomb, conseil de Saint-Boniface. Il était Grand Chevalier de 1987 à 1989 et il était membre du 4e degré. Bert était un directeur du comité exécutif du Club LaVérendrye où il avait des amis très spéciaux. Aussi, pendant plusieurs années, il était actif auprès du Festival du Voyageur.

Les moments les plus agréables pour Bert étaient lorsqu'il jouait aux cartes, en particulier les parties de «crib» et de «bridge». Bert aimait la musique du bon vieux temps, danser et faire des farces.

Bert a été précédé dans la mort par son père Célestin et son jeune neveu William Knibbs. Sa famille lui manquera toujours; son épouse bien-aimée Jeannette, ses enfants Robert et son épouse GaeLynn, Gérald et son épouse Andrea, Jeannine et son époux Darrin, Michelle et Roger ainsi que ses trois petits-enfants adorables: Nicole, Meaghan et Justin. De plus, Bert laisse en deuil sa mère Carmel (née Rocan) de Somerset, ses soeurs Colette et son époux Meinrad Pelé d'Alberta, Suzanne et son époux Roland Labossière, Marilynne et son époux Howard Knibbs, Marielle et ses frères Donald et son épouse Judy, et Maurille ainsi que plusieurs autres amis et de la parenté.

Bertrand était un individu sans pareil. Il était aimé et respecté par tous ceus qui le connaissaient. Il avait des amis partout, y inclus à l'Accueil Colombien où Bert prenait son café matinal.

Remerciements très sincères aux médecins et personnel du soin palliatif de l'Hôpital Saint-Boniface ainsi qu'au Père Labossière pour toutes les gentillesses témoignées à Bert et sa famille.

Si vous le désirez, une contribution à la Société canadienne du Cancer sera appréciée.

Les prières ont été récitées le 5 mai au salon mortuaire Desjardins et la messe des défunts a été célébrée le 6 mai à la Cathédrale de Saint-Boniface. Disposition des cendres est à Glen Lawn Memorial Gardens.

Dors avec les anges Papa!

EDNA DAVIGNON
(née Lemieux)

Paisiblement le dimanche 12 mai 1991, Mme Edna Davignon, âgée de 71 ans, est décédée à l'hôpital Misericordia.

Née à Cardinal, Manitoba, le 8 janvier 1920, elle a été coiffeuse au cours des 50 dernières années de sa vie.

Elle a été précédée dans la mort par son époux Donald le 26 mai 1980.

Elle laisse dans le deuil deux filles: Linda Johnston et son époux Jim d'Ottawa, Eileen Godard et son époux Barry; trois petits-enfants: Michelle, Janine et Darcie; sa soeur Lillian Baron et son époux Léo; son frère Alfred Lemieux; et de nombreux neveux et nièces.

Les prières ont été récitées le mardi 14 mai à 19h30 au salon mortuaire Green Acres, route # 1 est et chemin Navin. Le révérend E. Turenne était le célébrant. La messe de la Résurrection a été célébrée le mercredi 15 mai à 14h30 à l'église Sacred Heart, 600, avenue Bannatyne. Le révérend père Gérald Labossière était le célébrant, assisté du révérend Cliff Lafrenière. L'inhumation a suivi au cimetière Green Acres.

Au lieu de fleurs, les amis qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire d'Edna à la Société canadienne du cancer, bureau du Manitoba, 193 rue Sherbrook, Winnipeg, R3C 9Z9.

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. A.F.

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.S.



MARIE-LOUISE GUAY
(née Potvin)

Le 7 mai 1991, paisiblement au Centre hospitalier Taché, Marie-Louise est allée rencontrer le Seigneur, après avoir vécu une vie pleine et heureuse. Elle était née le 29 septembre 1901 à Bruxelles (Manitoba).

Elle a été présidente du club de Jeune de Coeur à Saint-Eustache. Marie-Louise était douée d'un sens de l'humour et d'une joie de vivre. Elle nous laisse le souvenir d'une femme de foi, de courage et d'amour.

Elle fut précédée dans la mort par son époux Pierre Guay en 1974, par ses trois fils Jean-Paul, Léo-Paul et Daniel; ainsi que par deux filles Desneiges Brais et Jacqueline.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Marcellin (Lucienne), Adrien (Georgette), Alderic (Lucille), Robert (Madeleine), Roger (Doris), Fernand (Yvette), Jean-Claude (Yvonne), Denise et son époux François Pambrun, Alexis Brais, Pierrette et Roland Menard; 44 petits-enfants, et de nombreux arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi deux soeurs Eva Lachance et Hubertine Payette.

Les prières ont été récitées le vendredi 10 mai 1991 à 19 h au Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des-Meurons. Le service a été célébré à 14 h le samedi 11 mai en l'église de Saint-Eustache. La dépouille mortelle a été exposée de 13 h 30 à 14 h. Les porteurs ont été ses petits-fils. L'inhumation a suivi dans le cimetière paroissial.

La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier Taché pour l'amour et leurs bons soins. Que Dieu vous bénisse.

La direction des funérailles de Mme Marie-Louise Guay a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu RAYMOND PAINCHAUD, de la ville de Winnipeg, province du Manitoba, fermier, retiré.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 - 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le **18 juin 1991**.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 3e jour de mai 1991.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Feu vert

Remettre à la terre...



Remettre à la Terre ce qui appartient à la terre. Telle est l'idée du compostage, un excellent moyen de réduire le volume de ce que vous expédiez au dépotoir. Que ce soit un simple trou dans le jardin ou un appareil à compostage comme en vendent les centres de jardinage, le compost permet d'incorporer au sol, sur une certaine période de temps, les déchets organiques de la cuisine.

Cela demande un peu d'organisation au début que de remiser séparément la vitre, le plastique, le métal et le papier recyclables et de vider quotidiennement dans le jardin les déchets organiques autres que les restes de viande. Mais le résultat est que vous aurez mis 40 % de vos déchets dans le jardin et un autre 30 % au recyclage. C'est une réduction de 70 % du nombre de sacs verts!

J.-P. D.

Gens d'ici

Un thé pour Jos Boucher

Après 41 ans de travail, Joseph Boucher de Sainte-Anne-des-Chênes a pris sa retraite de la pratique médicale en décembre 1990. Ses collègues du Centre médical Seine vont le fêter, le dimanche 26 mai (14 h à 16 h) lors d'un thé-rencontre dans la clinique où il a oeuvré pendant plus de 21 ans.



Dr Joseph Boucher

Le médecin de 68 ans est un diplômé des universités d'Ottawa et Laval (Québec). C'est en 1949 qu'il est revenu dans sa province natale pour établir sa pratique à Saint-Jean-Baptiste, où il est demeuré pendant 20 ans. En 1969, il s'est établi avec sa famille à Sainte-Anne-des-Chênes.

Joseph Boucher vient de passer les deux dernières semaines au lit avec un mal de dos. Alité, sa seule souffrance est «psychologique», dit-il, puisqu'il ne peut pas profiter comme il le voudrait des plaisirs de la saison.

Les souvenirs de son demi-frère Jean Marie

François Deniset, espion de Sa Majesté

François Adolphe Deniset de Saint-Boniface a été exécuté par les nazis en 1944, alors qu'il accomplissait, à l'âge de 28 ans, une mission d'espionnage en France. Son nom (et celui de six autres Canadiens) se trouve sur une liste de 104 agents secrets des forces alliées récemment honorés pour leur rôle lors la Seconde Guerre mondiale.

François était le frère de Maurice (Deniset-Bernier, vicaire à Saint-Pierre-Jolys), de Louis (le juge décédé en 1984) et le demi-frère de Jean-Marie, un résidant de Saint-Vital.

«Louis, Maurice et François se sauvaient tout le temps, se souvient Jean-Marie, âgé de 68 ans. J'avais 12 ans et je voulais jouer avec eux, mais ils n'étaient pas intéressés.» C'était le grand frère qui aimait les voitures et avec qui on se promenait en "gang"! Jean-Marie Deniset rit encore des reparties de son frère.

«Papa (qui s'appelait aussi François) lui avait défendu de s'acheter une auto. Juste pour te dire quel genre de gars c'était, il a acheté pour 25 $ une Ford 1926 à trois pédales, un "touring sedan". Quand il s'est présenté pour son permis, on lui a demandé s'il en avait déjà eu un: Yes, last year. Le commis a trouvé le nom (du père) dans la liste de l'année précédente, et lui a émis son permis.

«Il avait du front tout le tour de la tête, il organisait toujours les choses pour arriver à ses fins, a enchaîné Jean-Marie Deniset. Je le manque beaucoup. Quand il avait 16 ans, je lui prêtais de l'argent. Lui n'avait jamais rien dans les poches, moi, je livrais le Free Press. Il me repayait toujours avec intérêt: prête-moi cinq, je vais te repayer dix. Et il payait!

«Nous étions arrêtés au coin de Portage et Main dans sa voiture, qui n'avait plus de plaque avant. La police nous arrête et demande: What's wrong with your car? François lui a répondu en français, comme s'il ne comprenait pas l'anglais. On a arrêté la circulation pendant quatre ou cinq minutes. La "clutch" avait commencé à glisser et on ne pouvait pas avancer. Alors on est sortis - on était sept ou huit - pour pousser la voiture à travers l'intersection, dirigés par la police!»



photo: Jean-Pierre Dubé

Les Deniset, une des grandes familles de Saint-Boniface. On reconnait Jean-Marie devant l'ancienne résidence du boulevard Provencher, voisine de celle des Bernier. En médaillon, une photo de François tirée du Conventum de rhétorique de 1936 du Collège de Saint-Boniface.

Après ses années de philosophie, François Deniset a suivi une formation universitaire en relations extérieures. C'est à ce moment-là qu'il s'est joint à l'armée comme simple soldat.

«Il revenait du foyer des forces de la rue McGregor en tramway à tous les jours. Dès que le tram était plein et qu'il avait cédé sa place, il se faisait le plaisir d'offrir aussi la place des officiers qui se trouvaient sur le même tram: This gentleman would be very happy to offer his seat! C'est du François tout cru, tout simple!»

Une fois officier, François emmenait sa troupe faire de l'entraînement au parc Provencher, en face de la résidence de sa famille. «Il en profitait pour rendre visite à maman. Un jour, la police vient voir ma mère et lui demande ce que font ces camions sur la pelouse du parc. Et c'est François qui s'emmène: Monsieur, nous sommes en guerre. Toute propriété du gouvernement peut être utilisée pour l'entraînement des soldats. Le parc Provencher est un bel endroit pour ça.

«C'était le genre de gars qui, en habit militaire, n'hésitait pas à se mettre à genoux dans la boue pour consoler un jeune qui pleurait. C'était aussi la sorte de gars que les filles ne pouvaient pas ne pas aimer. Il sortait avec plusieurs filles, parce qu'il connaissait bien les parents.

«Il est parti en décembre 1940. Il cherchait un défi. Tu t'en vas te battre contre le démon, avait dit mon père. J'ai traversé en juin 1944, se rappelle Jean-Marie Deniset, j'étais dans l'aviation. Je ne l'ai pas vu là-bas, il était déjà en mission. Était-il caché? Tout le monde à ce moment-là avait encore espoir qu'il soit encore en vie.

«Plus tard, il a été déclaré mort par l'armée. Louis a essayé de découvrir ce qui s'est passé. Mon père a lu les livres qui ont été écrits, il ne les croyait pas. Quand papa est mort en 1970, il refusait encore de croire que son fils était disparu. Il nous disait: vous allez voir, il va revenir, il est trop débrouillard.»

Jean-Pierre DUBÉ

Alfred Monnin l'a rencontré en Angleterre

«Il savait ce qui l'attendait»

Après avoir fait sept ans de collège ensemble, Alfred Monnin a retrouvé François Deniset en Angleterre, où il s'était enrôlé comme volontaire dans un corps d'artillerie.

«Son camp n'était pas loin du mien. C'était un joyeux luron, un très bon comédien, se souvient l'ancien juge, il avait participé à bien des pièces au Collège (de Saint-Boniface). Il était un an plus jeune que moi, son frère Louis était dans ma classe.»

Alfred Monnin est peut-être le dernier de ses proches à avoir vu François Deniset. «On a renoué en Angleterre en 1943, six mois avant qu'il traverse (la Manche). J'ai rencontré sa femme et je suis devenu un ami de la famille.»

Entre soldats, on partageait les expériences d'entraînement. Mais pas François Deniset. «Je savais qu'il faisait quelque chose dont il n'avait pas le droit de parler. Il savait ce qui l'attendait: se faire envoyer derrière les lignes ennemies. Il avait les nerfs solides, et il avait eu un entraînement pour ça.»

Alfred Monnin se souvient d'avoir revu Mme Deniset après le départ de François. «Il était parti depuis deux semaines sans donner de nouvelles et elle était inquiète. Où était-il? On l'a appris seulement plusieurs années plus tard.»

La mort de François Deniset n'est pas bien documentée. Il y a trois versions des événements entourant sa fin tragique aux mains de la Gestapo. On sait qu'il fut parachuté sous le nom d'emprunt de François Dussault, en compagnie d'un Américain dénommé Robert Byerly, près de Chartes en France, en février 1944, et qu'il fut exécuté au cours de l'année dans un camp polonais.

«François aurait eu le temps d'envoyer quelques messages», a expliqué l'abbé Maurice Deniset-Bernier, que les autorités allemandes ont fini par intercepter.

«Mais ce qui est intéressant, a continué le frère de François, c'est ce qui s'est passé avant sa mission. Il fallait qu'il prenne l'identité d'un jeune Français qui s'était enfui. Il a passé trois mois, 24 heures par jour, avec François Dussault pour tout apprendre sur lui.»

J.-P. D.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 25 mai

7h00 Télé-M **Ma petite pouliche**

7h30 CBWFT **Samedi jeunes**
Télé-M **G.I. Joe**

7h35 CBWFT **Gabby et les petits malins**

8h00 CBWFT **P'tit monstre**
Télé-M **Transformeurs**

8h30 CBWFT **Touftoufs et Polluards**
Télé-M **G.I. Joe**

9h00 CBWFT **Le livre de la jungle**
Télé-M **La croisière s'amuse**

9h30 CBWFT **La bande à Picsou**

10h00 CBWFT **Popeye et fils**
Télé-M **Le décompte vidéo star**

10h30 CBWFT **L'île de corail**

11h00 CBWFT **La semaine parlementaire à Ottawa**
Télé-M **Ciné week-end: Les péchés millions**

11h30 CBWFT **Le son des Français d'Amérique**

12h00 CBWFT **Ciné-famille: Une jeune fille et le grand**

12h12 TV-5 **L'Euroflash**

12h15 TV-5 **Les héros du samedi**

13h00 Télé-M **Ciné week-end: Les aventures de Lucky Lady**

13h15 TV-5 **C'est la vie**

13h30 CBWFT **L'univers des sports**

14h15 TV-5 **Temps présent**

15h00 CBWFT **Expédition**
Télé-M **Bugs Bunny**

15h15 TV-5 **Ramdam**

15h30 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Paul et les jumeaux**

15h45 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

16h00 CBWFT **La bande des six**
Télé-M **Les joyeux naufragés**

16h30 Télé-M **Batman**
TV-5 **Le Canada sur deux roues**

17h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Le temps de vivre**

17h10 CBWFT **Virages**

17h30 Télé-M **Vidéo rock détente**

17h50 TV-5 **L'Euromag**

18h00 CBWFT **Spectacle Grand Prix Molson**
Télé-M **Au fil des jours**
TV-5 **Journal télévisé de la S.S.R.**

18h30 TV-5 **Thalassa**

19h00 CBWFT **La soirée du hockey Molson**
Télé-M **Ciné-extra: Jeu fatal**

19h30 TV-5 **L'Euroflash**

19h33 TV-5 **Stars 90**

21h00 Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Destination le monde**

21h30 CBWFT **Le téléjournal**

21h50 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Arcana connaissance de la musique: musiques mécaniques**

22h05 CBWFT **Télé-sélection: Docteur Folamour**

22h20 Télé-M **Les sports**

22h30 Télé-M **Ciné-lune: La tête en délire**

22h50 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h35 TV-5 **Stars 90**

0h30 Télé-M **Ciné-lune: La disparue de Las Vegas**

1h10 TV-5 **Destination le monde**

1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Dimanche 26 mai

7h00 Télé-M **Vision mondiale**

7h30 CBWFT **Déclic**

7h35 CBWFT **Madame Pepperpote**

8h00 CBWFT **La famille Câlinours**
Télé-M **Le monde à venir**

8h30 CBWFT **Les mystérieuses cités d'or**
Télé-M **Flash Varicelle**

9h00 CBWFT **Tic et Tac, les rangers du risque**
Télé-M **Justice pour tous**

9h30 CBWFT **La bande à Ovide**
Télé-M **Sans détour**

9h45 CBWFT **Parcelles de soleil**

10h00 CBWFT **Le jour du Seigneur:** Messe célébrée en la paroisse de Sainte-Philomène, à Mercier par Victor Guevara Siquenzia, prêtre.
Télé-M **En toute amitié**

10h30 Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**

11h00 CBWFT **Aujourd'hui dimanche**
Télé-M **Ciné week-end: Les rois du gag**

12h00 CBWFT **Visions du monde**

12h12 TV-5 **L'Euroflash**

12h15 TV-5 **Flash Varicelle**

12h30 CBWFT **Convergence**

12h45 TV-5 **Carré vert**

13h00 Télé-M **Ciné week-end: Faut-il laisser mourir Karen?**

13h00 CBWFT **Bird Sail**

13h15 TV-5 **Scully rencontre**
CBWFT **Baseball des Expos**
(en cas de pluie) **Cinéma: Les grandes gueules** ou **Le grand frisson**

13h45 TV-5 **Caractères**

15h00 Télé-M **Bugs Bunny**

15h15 TV-5 **Trente millions d'amis**

15h30 Télé-M **Batman**

15h45 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

16h00 CBWFT **Second regard**
Télé-M **Magazine Montréal**

16h30 Télé-M **Nature enjeu**
TV-5 **Génies en herbe**

17h00 CBWFT **La semaine verte**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **L'école des fans**

17h30 Télé-M **Alf**

17h50 TV-5 **L'Euromag**

18h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Rira bien...**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

18h10 CBWFT **Découvertes**

18h30 TV-5 **7 sur 7**
Télé-M **Le rêve de Frances**
19h00 CBWFT **Star d'un soir**

19h30 TV-5 **L'Euroflash**

19h33 TV-5 **Caractères**

20h00 CBWFT **Les beaux dimanches**

20h55 TV-5 **Des forêts et des hommes**

21h30 Télé-M **Le décompte vidéo star**

21h45 TV-5 **Joseph Kessel**

22h00 CBWFT **Le téléjournal**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h35 CBWFT **Scully rencontre**

22h00 Télé-M **Le TVA, Édition réseau**

22h30 Télé-M **Vision mondiale**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h15 CBWFT **Les nouvelles du sport**

23h25 TV-5 **Caractères**

23h30 Télé-M **Mongrain de sel**

23h35 CBWFT **Politique fédérale**

23h45 CBWFT **Ciné-Club: Répulsion**

0h50 TV-5 **Des forets et des hommes**

1h40 TV-5 **Radio France internationale**

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé - M : 28/20** **TV - 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 27 mai

5h00 Télé-M **Salut Bonjour**

7h30 CBWFT **Passe partout**

8h00 CBWFT **Tao Tao**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Première édition**

8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Maritimes en direct**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Guerre et passion**

13h30 CBWFT **Châteauvallon**

14h12 TV-5 **L'Euroflash**

14h15 TV-5 **Tout compte fait**

14h30 CBWFT **La loi de Los Angeles**
Télé-M **Claire Lamarche**

14h45 TV-5 **Télétourisme**

15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Montagne**

16h30 CBWFT **Bêtes pas bêtes**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Regards de femme**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**

17h35 TV-5 **La cuisine des anges**

17h45 TV-5 **L'Euromag**

18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

18h30 CBWFT **La soirée du hockey Molson**
TV-5 **Pakatakan**

19h00 Télé-M **Cinéma: Tout va trop bien**
CBWFT **Les voix du coeur**

19h30 TV-5 **L'Euroflash**

19h33 TV-5 **Au théâtre ce soir: Les Couscous**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h25 CBWFT **Le point**

21h55 CBWFT **La météo**

21h30 TV-5 **L'autre musique**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h15 CBWFT **Cinéma: Bons baisers d'Athena**

22h50 Télé-M **Mongrain de sel**

22h30 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h15 TV-5 **Au théâtre ce soir**

01h10 TV-5 **L'autre musique**

02h00 TV-5 **Radio France internationale**

Mardi 28 mai

5h00 Télé-M **Salut bonjour**

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h00 CBWFT **Tao Tao**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Première édition**

8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Manigances**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Turk 182**

13h30 CBWFT **Châteauvallon**

14h12 TV-5 **L'Euroflash**

14h15 TV-5 **La route des vacances**

14h30 CBWFT **Mon père mon rival**
Télé-M **Claire Lamarche**

14h45 TV-5 **Ramdam**

15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Télétourisme**

16h30 CBWFT **Au jeu**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Regards de femme**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**

17h35 TV-5 **La cuisine des anges**

17h45 TV-5 **L'Euromag**

18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Chop-suey**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

18h30 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Coffre-fort**
TV-5 **Envoyé spécial**

19h00 CBWFT **Harem**

19h00 Télé-M **La belle et la bête**

19h30 TV-5 **L'Euroflash**

19h33 TV-5 **Tous à la une**

20h00 Télé-M **Le match de la vie**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h15 TV-5 **Babel**

21h25 CBWFT **Le point**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h15 CBWFT **La cour en direct**

22h27 Télé-M **Météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h50 Télé-M **Mongrain de sel**

22h45 CBWFT **Des jardins d'aujourd'hui**

22h45 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h30 TV-5 **Tous à la une**

23h15 CBWFT **Cinéma: Le retour dangereux**

1h10 TV-5 **Babel**

2h45 TV-5 **Radio France internationale**

Mercredi 29 mai

5h00 Télé-M **Salut bonjour**

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h00 CBWFT **Tao Tao**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Première édition**

8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Musicolore**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Sentimentalement vôtre**

13h30 CBWFT **Châteauvallon**

14h12 TV-5 **L'Euroflash**

14h15 TV-5 **Bioéthique**

14h30 CBWFT **Le temps de vivre**
Télé-M **Claire Lamarche**

15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Sans détour**

16h30 CBWFT **La baie des esprits**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Regards de femme**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**

17h35 TV-5 **La cuisine des anges**

17h45 TV-5 **L'Euromag**

18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **L'heure juste**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

18h30 CBWFT **Hell patrouille**
Télé-M **Cinéma: L'enlèvement du président**
TV-5 **Temps présent**

19h00 CBWFT **Harem**

19h30 TV-5 **L'Euroflash**

19h33 TV-5 **Petit écran grand roman**

20h30 Télé-M **Le monde fantastique de Ray Bradbury**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Les grands mystères de la musique**

21h25 CBWFT **Le point**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**

23h05 TV-5 **Arts magazine**

22h15 CBWFT **Les années coup de coeur**

22h27 Télé-M **Météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h35 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

22h45 CBWFT **Comment ça va?**

22h50 Télé-M **Mongrain de sel**

23h15 CBWFT **Cinéma: Qui a tiré sur nos histoires d'amour**

23h20 TV-5 **Petit écran grand roman**

0h45 TV-5 **Les grands mystères de la musique**

1h05 TV-5 **Radio France internationale**

Jeudi 30 mai

5h00 Télé-M **Salut bonjour**
7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Passe-Partout**
8h00 CBWFT **Tao Tao**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Première édition**
8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Regards sur la nature**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Caprice**
13h30 CBWFT **Châteauvallon**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 TV-5 **Des gens heureux**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre**
Télé-M **Claire Lamarche**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Carré vert**
16h30 CBWFT **Tes choix, ta santé**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Regards de femmes**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**
17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
17h45 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce Soir Manitoba**
Télé-M **L'homme des étoiles**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
18h30 CBWFT **La soirée du hockey Molson**
TV-5 **Aventures voyages**
19h00 Télé-M **Sous le signe du faucon**
19h30 TV-5 **L'Euroflash**
19h33 TV-5 **L'Oeil en coulisses**
20h00 Télé-M **Claire Lamarche**
20h35 TV-5 **Musicales**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Hotel**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h05 TV-5 **Montagne**
22h15 CBWFT **Cinéma: Palace**
22h27 Télé-M **Météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h35 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
22h50 Télé-M **Mongrain de sel**
23h20 TV-5 **L'Oeil en coulisses**
23h50 Télé-M **Ciné-lune: Seuls sont les indomptés**
0h20 TV-5 **Musicales**
1h10 TV-5 **Livres parcours**
1h20 TV-5 **Hotel**
1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 31 mai

6h00 Télé-M **Salut bonjour**
7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Passe-Partout**
8h00 CBWFT **Tao Tao**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Première édition**
8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Les arts sacrés au Québec**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Paul et les jumeaux**
13h00 Télé-M **Chacun chez-soi**
13h30 CBWFT **Madame est servie**
Télé-M **Magazine Montréal**
14h00 Télé-M **Justice pour tous**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 TV-5 **Le nouvel âge**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre**
Télé-M **Des gens heureux**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Continents francophones**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Regards de femme**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**
17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
17h45 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Drôle de vidéo**
TV-5 **Journal télévisé FR3**
18h30 CBWFT **Bouffée de santé**
Télé-M **9 - 1 - 1**
TV-5 **Bizness news**
19h00 Télé-M **La vie en couleur**
CBWFT **Les grands films: Un silence coupable**
19h30 Télé-M **Vie privée**
TV-5 **L'Euroflash**
19h33 TV-5 **Pakatakan**
20h00 Télé-M **Miami**
20h30 TV-5 **Bouillon de culture**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Rom: tzigane musique Hongrie**
22h05 CBWFT **Les meilleurs moments du Festival de Drummondville**
23h05 CBWFT **Cinéma: Les acteurs**
22h27 Télé-M **Météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h50 Télé-M **Ciné-Lune: Hollywood, Hollywood**
22h55 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
23h40 TV-5 **Téléobjectif**
0h40 TV-5 **Bouillon de culture**
2h05 TV-5 **Radio France internationale**

WINNIPEG

Le 9e Festival des enfants du 4 au 9 juin

Le Festival international des enfants aura lieu du 4 au 9 juin à La Fourche. Parmi les vedettes de l'événement annuel, on retrouve Carmen Campagne et Jacques Chauvin.

Dans les tentes où se donneront des spectacle en français, a expliqué Natalie Lesage du Festival des enfants, il y aura des bénévoles francophones pour donner des renseignements. L'organisme a également invité une troupe québécoise, Le Théâtre des confettis, qui présentera la pièce Pleurer pour rire.

Pour cette deuxième édition sur le site de La Fourche, le Festival a invité les grands de la musique pour enfants, Fred Penner et Bob Munsch.

J.-P. D.

Ciné-télé du 25 au 31 mai 1991

Samedi 25 mai

11h00 Télé-M **Les péchés millions**
Am. 1976. Drame policier de A. Singer. Un expert en électronique et quatre filles montent un coup compliqué.

12h00 CBWFT **Une jeune fille et le grand**
Sov. 1981. Drame réalisé par Viktor Sadovsky. Une jeune fille élève un poulain orphelin, issu d'un pur-sang.

12h30 Télé-M **Les aventures de Lucky Lady**
Am. 1975. Comédie de moeurs de S. Donen. Au début des années 30, la veuve d'un trafiquant mexicain s'allie à deux chevaliers d'industrie pour faire la contrebande de l'alcool.

19h00 Télé-M **Jeu fatal**
Am. 1985. Drame plicier de W. Wiard. Une jeune enseignante d'un collège de San Francisco se laisse entraîner dans les frasques d'un riche aventurier un brin névrosé.

22h08 CBWFT **Docteur Folamour**
Am. 1963. Comédie réalisée par Stanley Kubrick. Convaincu que les communistes veulent empoisonner les eaux du globe, un officier d'une base américaines ordonne une attaque nucléaire contre l'URSS.

22h30 Télé-M **La tête en délire**
Can. 1980. Drame psychologique de M. Grant. Pour tromper leurs complexes, une psychiatre et un professeur de psychologie s'engagent dans de bizarres jeux de comportement.

0h30 Télé-M **La disparue de Las Vegas**
Am. 1985. Drame policier de R. Halcomb. Un policier de Wichita se rend à Las Vegas pour retrouver sa soeur disparue sans laisser de traces.

Dimanche 26 mai

11h00 Télé-M **Les rois du gag**
Fr. 1984. Comédie de C. Zidi. Pour renouveler le contenu de son émission de télévision, un comédien vedette engage deux comiques de banlieue comme «gagmen».

13h00 Télé-M **Faut-il laisser mourir Karen?**
Am. 1977. Drame de H. Jordan. Les parents d'une jeune fille dans le coma font des démarches pour qu'on la laisse mourir naturellement.

13h30 CBWFT (en cas de pluie) **Les grandes gueules**
Fr.-It. 1965. Après la mort de son père, un homme revient dans les Vosges pour y exploiter la scierie familiale. ou **Le grand frisson** Am. 1977. Au cours d'un congrès, le nouveau directeur d'un institut psychiatrique reçoit la visite d'une jeune femme qui lui affirme que son père y est retenu contre son gré.

20h30 Télé-M **Le rêve de Frances**
Am. 1982. Drame biographique de F. Cook. Évocation de la vie tourmentée de l'actrice Frances Farmer.

23h25 CBWFT **Répulsion**
Brit. 1985. Drame psychologique réalisé par Roman Polanski. Une jeune femme vivant avec sa soeur supporte mal que cette dernière reçoive son amant chez elle et développe une forte crainte des relations amoureuses.

Lundi 27 mai

12h30 Télé-M **Guerre et passion**
G.-B. 1979. Drame de guerre de P. Hyams. En 1943, un pilote américain stationné en Angleterre, se voit confier une mission dangereuse en France avec le mari de sa maîtresse.

19h00 Télé-M **Tout va trop bien**
Am. 1985. Comédie de J. Kouf. À la suite d'un accident d'autos, un couple divorcé connaît diverses mésaventures.

22h15 CBWFT **Bons baisers d'Athena**
Brit. 1978. Film d'aventures réalisé par Georges P. Cosmatos. Des prisonniers vivant dans un camp situé sur une île grecque ont l'idée de s'évader. Ils sont déterminés à attaquer le monastère Athéna.

Mardi 28 mai

12h30 Télé-M **Turk 182**
Am. 1985. Comédie dramatique de B. Clark. Un pompier et son frère, en conflit avec le maire de New York, contribuent à sa défaite électorale.

19h00 CBWFT **Harem** (1er de 2)
Am. Drame réalisé par Billy Hale. La fille d'un diplomate anglais, fiancée à un attaché d'ambassade, est enlevée par des rebelles turcs. Leur chef la vend au sultan contre la libération de ses partisans.

23h15 CBWFT **Le retour dangereux**
Am. 1985. Drame d'aventures réalisé par Richard Compton. Deux amis se rendent en Californie pour participer à une course d'autos. Une jeune serveuse, à qui ils sont venus en aide, se joint à eux dans leur randonnée.

Mercredi 29 mai

12h30 Télé-M **Sentimentalement vôtre**
G.-B. 1971. Comédie sentimentale de C. Reed. Soupçonnant sa femme d'infidélité, un mari jaloux la fait suivre par un détective privé.

18h30 Télé-M **L'enlèvement du président**
Can. 1979. Drame de G. Mendeluk. Un terroriste profite du passage à Toronto du président des États-Unis pour l'enlever et exiger une rançon en diamants.

19h00 CBWFT **Harem** (dem. de 2)
Jessica conquiert le coeur du sultan par son esprit; il en fait sa favorite. Tarik s'est infiltré dans le personnel du palais et fait comprendre à Jessica qu'il veut l'aider à s'évader.

23h15 CBWFT **Qui a tiré sur nos histoires d'amour?**
Can. 1986. Drame psychologique réalisé par Louise Carré. Une femme de carrière invite sa fille à passer l'été chez elle, où elles auront l'occasion de confronter leurs aspirations sentimentales.

Jeudi 30 mai

12h30 Télé-M **Caprice**
Am. 1967. Comédie policière de F. Tashlin. Une jeune femme qui travaille comme espionne industrielle met à jour un trafic de narcotique.

22h15 CBWFT **Palace**
Fr.-all. 1984. Comédie dramatique réalisée par Edouard Molinaro. En juin 1944, un Français, fait prisonnier par les Allemands en Normandie, réussit à prendre la fuite et retrouve par hasard son frère aîné.

23h50 Télé-M **Seuls sont les indomptés**
Am. 1962. Western de D. Miller. Un cowboy s'échappe de prison et tient tête à la police

Vendredi 31 mai

19h00 CBWFT **Un silence coupable**
Am. 1989. Drame social réalisé par John Patterson. Les événements qui ont conduit une adolescente à payer un camarade de classe pour assassiner son père dont elle subissait les agressions sexuelles.

23h05 CBWFT **Les acteurs**
Fr. 1986. Comédie réalisée par Gérard Krawczyk, d'après le roman de Ben Hecht. Le tournage d'un film hollywoodien est perturbé par les meurtres successifs de ses acteurs principaux

22h50 Télé-M **Hollywood, Hollywood**
Am. 1976. Film de montage de S Chaplin et D. Melnick avec Fred Astaire et Gene Kelly. Extraits de films musicaux ou comiques produits par la Metro-Goldwyn-Meyer.

La page de BICOLO

Bonjour toi!

Tu aimes le miel?
J'ai pensé te parler aujourd'hui des abeilles et de leur merveilleuse habileté à fabriquer ce délice!

Lis bien la page et amuse toi!



Bicolo



L'abeille et son habitat

Le miel était un aliment favori des Grecs il y a plusieurs centaines d'années. En ce temps-là les abeilles étaient logées dans des ruches de chaume, en forme de dômes, connues sous le nom de cloche.

Aujourd'hui, la ruche à dix cadres est adoptée aux États-Unis et au Canada.

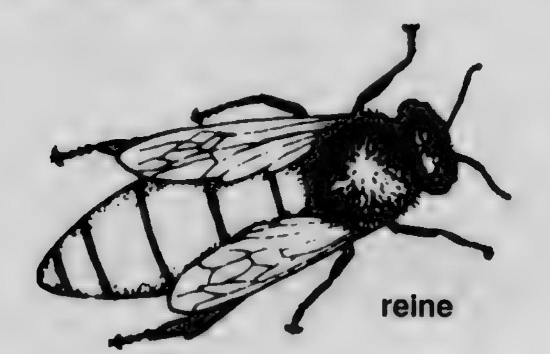
Les abeilles vivent en colonies. Dans ce logis, il existe une organisation extrêmement bien développée.

Tout d'abord, seule la **reine** est fertile. Elle a une grande taille et des ailes courtes, de couleur jaune. Elle ne possède pas de poche à cire comme les ouvrières.

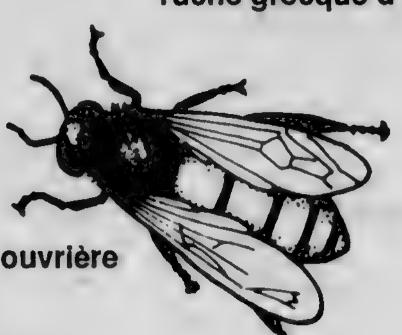
Les **faux-bourdons** ont pour fonction de rendre la reine fertile. Ils ne travaillent pas et se contentent de vivre du miel préparé par les ouvrières. Ils sont d'une grosse taille avec de gros yeux. Ils passent la journée à dormir dans les fleurs. Ils n'ont pas d'aiguillons.



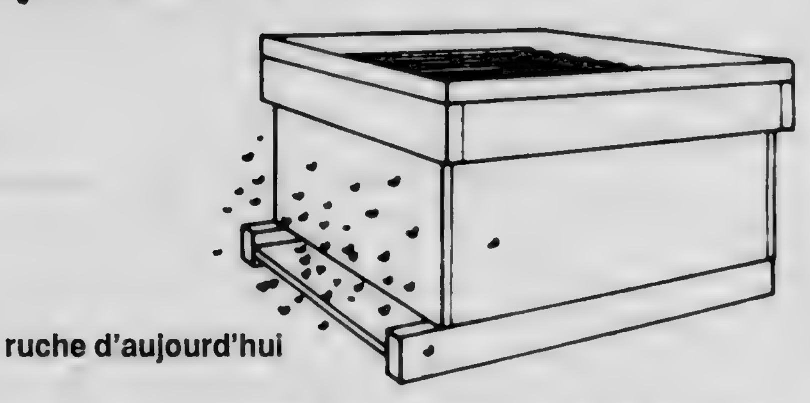
ruche grecque d'autrefois



reine



ouvrière



ruche d'aujourd'hui



faux-bourdon

Les **ouvrières** sont les plus nombreuses dans la communauté: ce sont des femelles stériles et c'est sur elles que repose tout le travail de la ruche.

Elles ne vivent que six semaines. On trouve sur leur corps deux curieux arrangements: la corbeille à pollen et les poches à cire. L'ouvrière peut ainsi transporter le pollen cueilli dans les fleurs jusqu'à la ruche. Les poches à cire ont des petites cavités où est sécrété la cire avec laquelle seront construits les rayons.

Le nectar recueilli sur les fleurs est passé dans le sac à miel et digéré pour devenir du miel et être placé dans les cellules de cire qu'on appelle **alvéoles.**

Quand les rayons sont entièrement remplis de miel, l'**apiculteur** les enlève et les remplace par des rayons vides. Quel monde extraordinaire que celui des abeilles! La prochaine fois que tu mangeras du miel, pense à tous le travail qu'il a fallu pour nous préparer ce délice!

Mot-mystère

P O L L E N N O A T
M I A S S E H C U R
A N T E N N E A M I E L
L S R U E L F R E I N E
I N S E C T E V E H P M Y N
B O U R D O N S B U T I N E R E
A B E I L L E S O E L U L L E C
A I G U I L L O N S E R E I R V U O
L I A V A R T L E R I A R T X E
P O M M I E R E C E R I S I E R
P R U N I E R N I D E L I A
J A B O T S R U C H E R
T H O R A X S E P E U G
N O Y A R L A R V E
N E C T A R E R I C

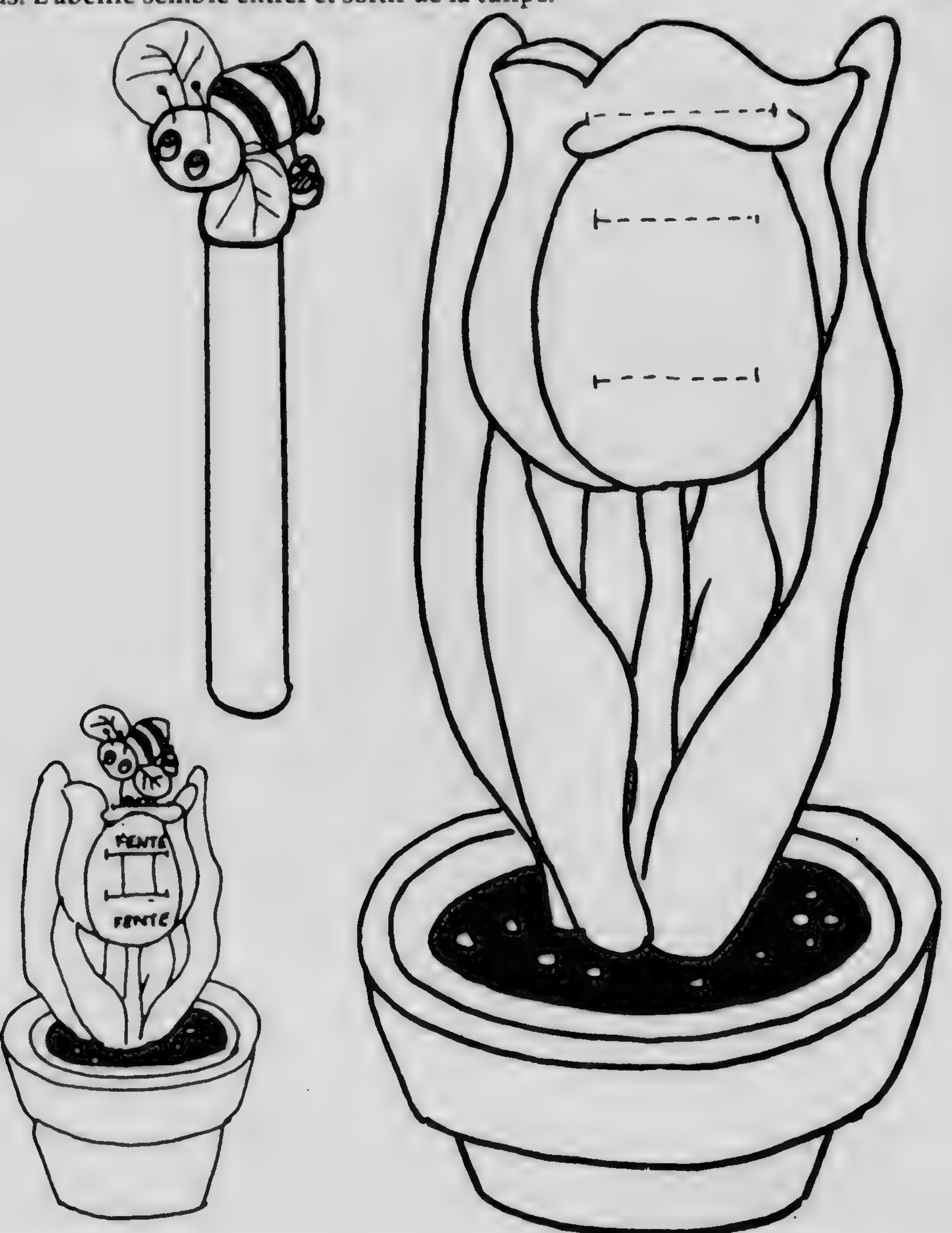
Mot de 8 lettres
(cellules de cire que fait l'abeille)

Abeilles	**Guêpes**	**Rayon**
Aiguillon	**Insecte**	**Reine**
Aile	**Jabot**	**Ruche**
Antenne	**Larve**	**Rucher**
Bourdons	**Miel**	**Taon**
Butiner	**Nectar**	**Thorax**
Cellule	**Nid**	**Travail**
Cerisier	**Nymphe**	
Cire	**Ouvrières**	
Essaim	**Pollen**	
Extraire	**Pommier**	
Fleurs	**Prunier**	

Membre gagnant de la semaine
9629
Denis Cormier
11 ans
15, Ormiston, Winnipeg

Bricolage pour t'amuser:

Monte cette page sur du carton. Puis colorie et découpe-la. Découpe les fentes sur la tulipe. Découpe la bande avec l'abeille et passe-la dans les fentes de façon à pouvoir la glisser de haut en bas. L'abeille semble entrer et sortir de la tulipe.



Je salue mes nouveaux ami(e)s

10376	Chris Schnieder	St-Pierre-Jolys
10377	Marjolaine Gagnon	St-Pierre-Jolys
10378	Ghislaine Gagnon	St-Pierre-Jolys
10379	Gordon Daigneault	St-Pierre-Jolys
10380	Carrie Gagné	St-Pierre-Jolys
10381	Sally Fraser	St-Pierre-Jolys
10382	Carlie Bouchard	St-Pierre-Jolys
10383	Claudia Stornschuk	Clowrie
10384	Joseph Bernardin	Otterburne
10385	Mélanie Chiniah	St-Malo
10386	Alison Foley	Winnipeg
10387	Jaison Chandy	Winnipeg
10388	Jamaal Ramole	Winnipeg
10389	Kristen Schurek	Winnipeg
10390	Mike Taylor	Winnipeg
10391	Danielle Ritchot	Winnipeg
10392	Jordan Courchaine	Winnipeg
10393	Alexis Cornell	Winnipeg
10394	Daira Preston	Winnipeg
10395	Jonathan Graham	Winnipeg
10396	Shauna Jessiman	Winnipeg
10397	Donny Gair	Winnipeg
10398	Ross McMahon	Winnipeg
10399	Kaylyn Williamson	Winnipeg
103400	Erin Giesbrecht	Winnipeg
103401	Lindsay Essex	Winnipeg
103402	Andrea Slobadian	Winnipeg
103403	Kristine Meyer	Winnipeg
103404	Colleen Lindberg	Winnipeg
103405	Kyle Oige	Winnipeg
103406	Kelsey Walkof	Winnipeg
103407	Brea Wilkins	Winnipeg
103408	Jennifer Black	Winnipeg
103409	Kristin Carrière	Pine Falls
103410	Jérôme Guimond	St-Georges

Réponse du Mot mystère:
Alvéoles



La chronique religieuse

La pastorale auprès des jeunes

Parfois, nous regardons en arrière et nous nous demandons pourquoi les choses ne vont pas comme il y a vingt ou trente ans.

Il est facile de constater le succès de plusieurs groupes qui réunissaient les jeunes et qui contribuaient à leur formation: des groupes comme la Jeunesse Ouvrière Chrétienne (J.O.C), la Jeunesse Étudiante Chrétienne (J.E.C.), la Jeunesse Fermière Chrétienne (J.F.C.), les scouts et guides, les camps liturgiques, les clubs 4H...



Marcel Carrière
prêtre

Ces groupes étaient forts un peu partout. Nous reconnaissons qu'il est important de prendre de notre temps et de notre énergie pour répondre aux besoins des jeunes.

Mais comment se fait-il que nos organisations de jeunes ont plus de difficultés à regrouper des jeunes sur une base régulière aujourd'hui?

Reconnaissons en premier lieu que notre société a beaucoup changé en peu de temps. Le phénomène de l'urbanisation a bouleversé nos habitudes et nos vies.

À l'écoute

La centralisation des écoles a contribué à donner des lieux de rencontres qui sont autres que le village, la paroisse et l'école paroissiale.

Les jeunes de nos jours ont de plus en plus de choix: des sports, des activités culturelles et musicales sont organisées après les heures de classe par les écoles, les centres communautaires organisent de nombreuses compétitions sportives, les jeunes ont beaucoup d'options au niveau musical, culturel, etc...

Mais comment être une présence signifiante auprès des jeunes? Premièrement, il est essentiel d'être à l'écoute des jeunes afin de les comprendre et de les aimer.

Il est plus important "d'être avec" que de "faire pour" les jeunes. Toute relation interpersonnelle demande un temps d'apprivoisement mutuel afin d'avoir confiance en l'autre.

Si nous ne sommes pas capable de prendre du temps pour établir ce climat de confiance, il est difficile "d'être avec" les jeunes.

Les jeunes d'aujourd'hui, comme ceux de tous les temps, sont à la recherche de bonheur, de sens à leur vie et d'amour.

Ils recherchent des adultes qui sont pour eux des modèles et des témoins, ils ne veulent pas rencontrer des personnes qui donnent l'impression d'être parfaites. Ils sont prêts à apprendre et ils ont aussi beaucoup à offrir.

Il est possible d'avoir des regroupements de jeunes encore aujourd'hui. Nous avons à les inventer ensemble à partir de la contribution des jeunes et des moins jeunes.

Allons-nous prendre le temps de cheminer avec eux, afin de grandir et s'enrichir avec eux?

Nous sommes assez habiles pour organiser et promouvoir l'aspect culturel, musical et social de nos jeunes, mais que faisons-nous pour notre propre développement spirituel et celui des jeunes?

Remerciements - Robert

Nos plus sincères remerciements à la parenté et aux amis pour toutes les marques de bonté et d'amitié témoignées durant la maladie et à l'occasion des funérailles de notre chère maman, grand-mère, arrière-grand-mère et arrière-arrière-grand-mère Nathalie Robert.

Un grand merci pour votre présence aux funérailles, vos offrandes de messes, vos prières et vos messages de condoléances.

Merci à M. l'abbé Rosaire Gagné, à la paroisse d'Aubigny, aux dames qui ont préparé le goûter et à Jeff Wiebe du salon funéraire de Morris.

La famille de Nathalie Robert.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$ Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98$/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.
393-

ÉCHANGE: maison à Québec, deux semaines en juillet, contre chalet Plage Albert ou maison Saint-Boniface. Claude (418) 832-9515.
802-

Recherche

LE NOUVEAU PROJET INTÉGRATION PROFESSIONNELLE 1991 DU CONSEIL DE LA COOPÉRATION DU MANITOBA recherche personnes ressources pour enseigner en français cet automne des ateliers d'orientation sur: a) charpente et construction, b) plomberie et réfrigération, c) électronique et électricité, d) mécanique — gasoline et diesel. 12 semaines, 3 heures par semaine, au Collège communautaire Red River, à un groupe d'étudiants entre 16 et 24 ans. Contactez Denis Rémillard pour plus de détails au 233-1560 (bureau) ou au 233-5618 (à domicile).
758-

RECHERCHE une gardienne habitant près de l'école Taché pour garder un petit garçon de 4 ans et demi à partir du mois de septembre. Si intéressé, contacter, après 16 h 30, Mariam au 235-1970.
798-

À vendre

VENTE DE GARAGE au 588, rue Aulneau, vend. de 16 h à 20 h et samedi de 8 h à 16 h.
801-

À VENDRE: roulotte Casa Rolla, 14', couche 4, poêle, réfrigérateur "3-way", toilette, pneu "spare", et extra. 475, av Hamilton. Prix: 1 500 $. Composez le 837-5649.
799-

SAINT-ADOLPHE: grand lot, 5 acres — 300 pieds de bordure sur la rivière, beaux arbres. Prix seulement 41 500$ Agent 284-9686 ou 1-883-2434.
647-

MAISON: 514, rue Ritchot. Complètement rénovée. Salon, salle à manger, salle familiale, salle de bain, den et super grande cuisine au rez-de-chaussée. Trois chambres à coucher et salle de bain au deuxième étage. Salle de jeux, chambres à coucher et buanderie au sous-sol. Lot de 50' x 127'. Grand garage et patio de 16' x 24'. Prix réduit. Maison ouverte dimanche de 14h à 16h. 231-0290.
766-

ASPERGES À VENDRE: cueillies tous les jours, 1-882-2476 ou 261-7170.
795-

À louer

À LOUER: app. de 2 chambres à coucher dans un bloc très tranquille sur la rue Enfield. 425 $ ou 440 $ avec stationnement. Composez le 237-3192.
800-

À LOUER: juillet et août, app. meublé de 2 chambres à coucher. Balcon. Près de l'école Guyot, stationnement et services compris. Non fumeur. 900 $. 255-2390.
803-

À LOUER: chalet - juillet et août. Près de Plage Albert. 3 ch. à coucher, 2 salles de bain. Moderne. Fourni. Services compris. 1 800 $. Composez le 255-8946. Traverse Baie Estates.
804-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, rue St-Jean-Baptiste. Composez le 233-1593
805-

À LOUER: immédiatement rue Langevin, appartement de 2 chambres à coucher, tout près du Collège et de l'hôpital. De préférence étudiante ou fille qui travaille. Libre le 1er mai. Composez le 233-3243.
735-

À LOUER: appartements tranquilles d'une et deux chambres à coucher, au bord de la rivière à Saint-Boniface Stationnement inclus, buanderie, entrée privée et sécurité. Appelez Aurèle au 489-6996.
733-

QUIZ

Reconnaissez-vous cet édifice?



Archives La Liberté

QUESTIONS

1. Pouvez-vous identifier cet édifice? Un indice: il n'existe plus!

2. Quelles personnalités américaines ont été assassinées à deux mois d'intervalle au printemps 1968?

3. Quel exploit les Canadiens de Montréal ont-ils réalisé ce même printemps?

4. Que représente la forme de l'église du Précieux-Sang?

5. Quel premier ministre québécois est mort en allant inaugurer un barrage: Maurice Duplessis, Jean Lesage ou Daniel Johnson?

6. Quel anniversaire la ville de Saint-Boniface a-t-elle célébré en 1968?

7. À quel rang s'est classée la ville de Winnipeg en 1989 pour le nombre de vols de voitures?

8. Quel anniversaire le 100 Nons va-t-il fêter en 1992: 20e, 25e ou 30e?

RÉPONSES

1. Il s'agit de l'ancien édifice de la Banque Nationale - qui s'appelait alors la Banque Canadienne Nationale - peu avant qu'il ne soit démoli en 1968 pour faire place à un nouvel immeuble au même endroit, soit à l'intersection Provencher et Saint-Joseph à Saint-Boniface. L'édifice avait été construit en 1921.

2. Le pasteur noir Martin Luther King, un apôtre de la non-violence, a été abattu en avril. Puis, Robert Kennedy est tombé sous les balles d'un individu, peu après avoir gagné en juin les élections primaires de la Californie comme candidat démocrate. Il se voulait le successeur logique de son frère John, également assassiné en 1963.

3. Ils ont remporté la première coupe Stanley après que la Ligue nationale de hockey eut décidé d'élargir ses cadres de 6 à 12 équipes. En finale, les Canadiens ont défait les Blues de Saint-Louis de l'entraîneur Scotty Bowman. Trois ans plus tard, Bowman deviendra l'entraîneur de l'équipe et la conduira à cinq conquêtes de la Coupe en huit ans.

4. Conçu par la firme de l'architecte Étienne Gaboury, le plan spiral de cette église symbolise, par sa forme dynamique, un mouvement de montée vers Dieu. Il rappelle aussi la forme, selon certains, d'un tepee.

5. Daniel Johnson. Ridiculisé au début des années 60 à titre de chef de l'Union nationale, le parti qui avait régné au Québec de 1944 à 1960, il s'était opposé à la nationalisation de l'électricité de cette province au point de perdre l'élection de 1962 sur cette question aux mains des libéraux.

Devenu premier ministre en 1966, il s'était rendu inaugurer le barrage Manic 5 en septembre 1968 lorsqu'il succomba à une crise cardiaque dans son sommeil. Daniel Johnson était le père de Pierre-Marc, un ministre du Parti québécois et premier ministre pendant quelques mois en 1985, et de Daniel Jr, le ministre du Revenu dans l'actuel gouvernement libéral de Robert Bourassa.

6. Le 150e anniversaire de l'arrivée, le 16 juillet 1818, des prêtres Provencher et Dumoulin au Fort Douglas, au sud de la rivière Rouge.

7. Au 6e rang avec 2 910. La palme va à Montréal qui, avec 16 203, se classe loin devant Toronto (7 716), Vancouver (4 235), Edmonton (3 653) et Calgary (3 218).

8. Son 25e. Le 100 Nons, dont la première activité fut une Boîte à chansons, a été lancé en 1967 par Antoine Gaborieau. Son fondateur travaille d'ailleurs à un historique qui doit paraître l'an prochain.

Compilé par
Yves CHARTRAND

RECETTES

Pain de viande à la mexicaine



Chaque portion de ce pain de viande contient 287 mg de calcium.

Cuisiner ce pain de viande à la mexicaine est une façon simple et délicieuse d'ajouter plus de calcium à votre menu et aussi, de raviver un de vos mets préférés. Cette recette vous procure une «double ration» de calcium; d'abord, par l'addition de lait écrémé en poudre au mélange de viande avant la cuisson, puis en versant une sauce au fromage de style «nacho» sur le pain de viande cuit et tranché.

Pain de viande à la mexicaine

2 lb (1 kg) de boeuf maigre, haché
1 tasse (250 mL) de chapelure fine
1/2 tasse (125 mL) d'oignon haché
1/2 tasse (125 mL) de lait écrémé en poudre plus l'eau pour faire 1 tasse (250 mL)
1 pqt (33 g) d'assaisonnement taco
1 oeuf
2 c. à table (30 mL) de beurre
2 c. à table (30 mL) de farine
1 tasse (250 mL) de lait
1 1/2 tasse (375 mL) de fromage Cheddar râpé
1/2 tasse (125 mL) de sauce taco avec morceaux en bouteille (douce, moyenne ou forte)

Mélanger le boeuf, la chapelure, l'oignon, le lait écrémé en poudre plus l'eau, l'assaisonnement taco et l'oeuf. Presser la préparation dans un moule à pain de 8 1/2 x 4 1/2 x 2 1/2 po (1,5 L). Cuire au four à 375°F (190°C) de 55 à 60 min. Pendant ce temps, faire fondre le beurre dans une casserole moyenne. Incorporer la farine. Incorporer le lait graduellement. Cuire à feu moyen, tout en remuant, jusqu'à ébullition et épaississement. Retirer du feu. Ajouter le fromage; remuer jusqu'à ce qu'il soit fondu. Incorporer la sauce taco. Trancher le pain de viande et servir avec la sauce au fromage.

Donne 8 portions.

LORETTE

Richard Maynard à temps partiel

La Caisse populaire de Lorette a retenu les services de Richard Maynard à temps partiel dans le secteur du crédit. Le directeur général de la caisse, Maurice Gobeil, a fait savoir que l'affectation était pour un temps indéterminé.

Originaire de Saint-Malo, Richard Maynard a été directeur général de la Caisse pop de Sainte-Anne-des-Chênes. Le gestionnaire de 40 ans a dû quitter ce poste l'an dernier pour des raisons de santé. La direction de cette caisse a été confiée en avril dernier à François Tétrault, le directeur du crédit à la caisse de Lorette.

J.-P. D.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de

Hogue • Kushnier
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPIT
Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL. B.
Avocat Notaire
Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)
Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Léo.V. Teillet
Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL

Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT


256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

UNCLE JERRY'S CATERING
Nos spécialités:
Mariages — Banquets
Petites et grandes réceptions
2 salles disponibles
Venez donc manger chez nous, au 200, rue Masson
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

AVOCATS-NOTAIRES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4G1
Téléphone: 957-0050
Télécopieur: 957-0840

LA LIBERTÉ
Cet espace est à votre service
Pour renseignements appelez le 237-4823.

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIERS

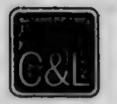
Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire, parc Windsor
233-3423

BRUNET Monuments
Troisième génération
- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff
Leslie Malcolmson, Lyne St-Pierre
Edmond Timmerman
- Thérapie individuelle, couple et familles
- sessions de groupe
261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux Coopers &Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Vous offrant la gamme complète de services professionnels en
• fiscalité • vérification et comptabilité •
• planification pour la TPS •
• consultation informatique et financière •
Associés
André G. Couture.c.a. Gabriel J. Forest.f.c.a.
Raymond A. Cadieux.c.a. Gérard H. Rodrigue.c.a.
Principaux
Gérald C. Labossière.c.a. Donald H. Smith.c.a.


2300. édifice Richardson
1. place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT ***Comptables agréés***

ASSOCIÉS:	ADJOINTS:
Lucien Guenette, C.A.	Maurice Morissette, C.A.
Arthur Chaput, C.A.	Raymond Desrochers, C.A.
Gilles Chaput, C.A.	Richard Senez, C.A.
André Blondeau, C.A.	Russell Paradoski, C.A.
	James Doer, C.A.
	Gérald Schaubroeck, C.A.
	Paul Prenovault, C.A.
	Maurice Fillion, C.A.

BDO WARD MALLETTE ***Conseillers en administration***

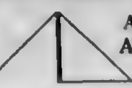
ASSOCIÉS:	ADJOINTS:
Charles Gagné, M.P.A.	Elizabeth Sweatman, M.C.P.
Georges Picton, C.G.A.	Rachel Massicotte

262, rue Marion, Winnipeg (Manitoba) R2H 0T7
Téléphone: (204) 233-8593 Téléfax: (204) 237-0134


ASSUREURS



«Rassurez-vous chez nous»
Vos courtiers:
Claude Forest
Michèle Gosselin
160, rue Marion 237-8434


Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
[illegible]
AUTOPAC – Tél.: [illegible]
[illegible]

PIONEER LIFE
ASSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

GUS PAINCHAUD
assurances
• vie • auto • incendie • etc.
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

LE CLUB LA VÉRENDRYE
614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997
• Bingo chaque lun., merc., jeudi et ven. • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les jeudis, vendredis et samedis

AGENTS D'IMMEUBLES



Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Le Journal des jeunes

Volume 2, nº 19, 55¢
Saint-Boniface (MB)
du 24 mai au 6 juin 1991

Editorial

Minute!

Il n'y a pas à dire, la machine humaine est vraiment la plus belle et la plus parfaite des mécaniques.

Prenez une cellule. Rien de plus sophistiqué, de plus logique, de plus fonctionnel qu'une cellule.

Tout est programmé là-dedans: depuis le nombre de cheveux sur notre tête jusqu'à la longueur de nos ongles d'orteils. À côté de ça, le plus complexe des logiciels Macintosh a l'air d'une cafetière à pression!

Et voilà que les biologistes se mettent à fouiller dans cette merveille! Ils introduisent leurs gros bistouris et leurs grossières seringues dans la délicate mécanique de la nature.

D'accord, pour l'instant, c'est juste sur des souris. Mais vous savez comment sont les scientifiques: ils veulent toujours aller plus loin.

Alors avant qu'on nous trafique nos cellules pour nous rendre plus grands, plus beaux, plus forts, et pourquoi pas immortels, ça serait bien qu'on réfléchisse un bon moment et qu'on se pose la question: qu'arrivera-t-il APRÈS?

Laurent GIMENEZ

Le Journal des jeunes

Bimensuel publié par les entreprises Le Journal des jeunes avec l'aide du Secrétariat d'État, du Bureau de l'éducation française (BEF) et de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

Bureaux: 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba).

Téléphone: (204) 237-4823.
Télécopieur: (204) 231-1998

Adresse postale: Le Journal des jeunes, case postale 47007, 276, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3G9.

Rédaction: Laurent Gimenez

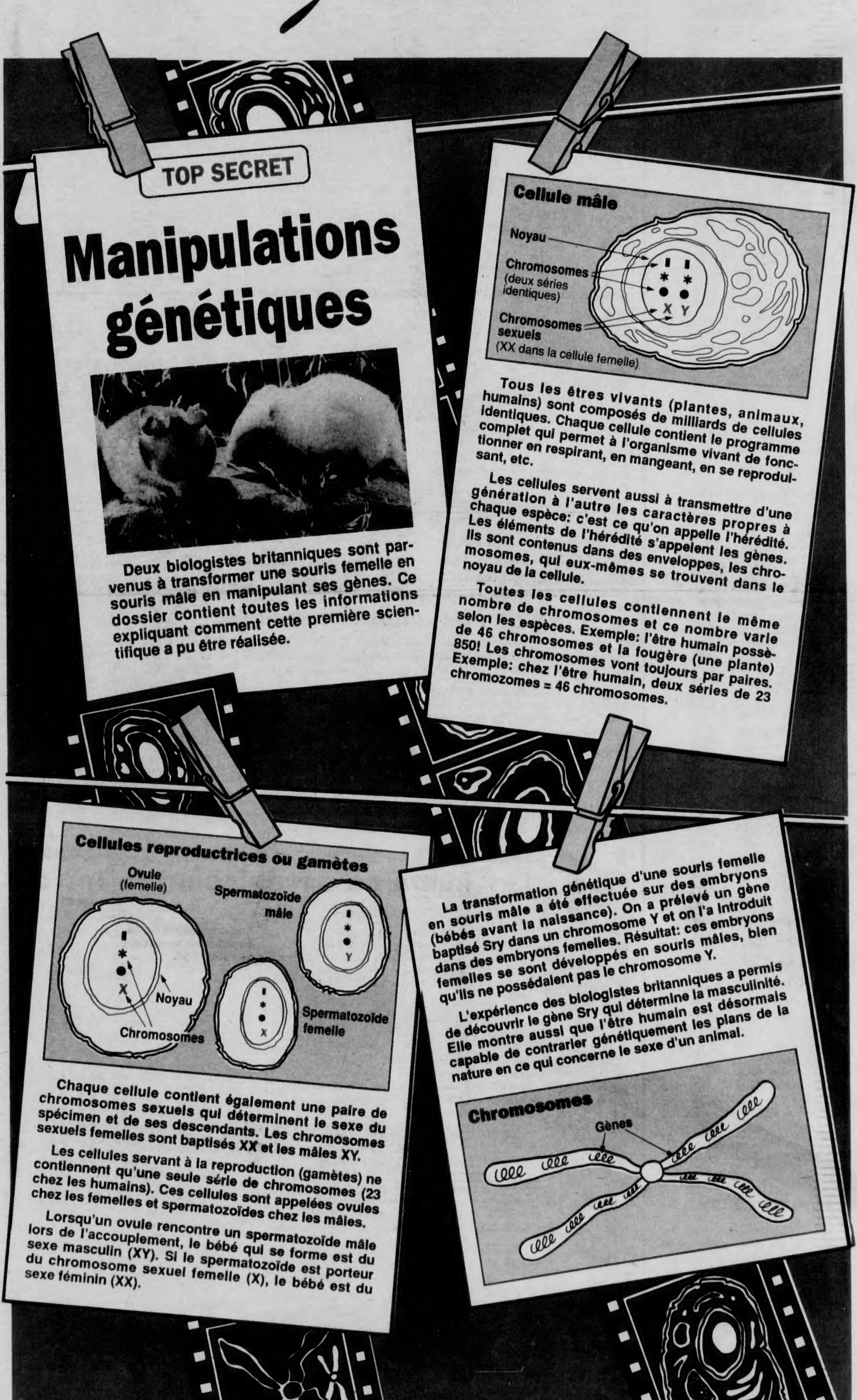
Cartes: Gilbert Painchaud

Jeux: Karine Beaudette

Production graphique: La Liberté

Bande dessinée: Thérèse Pilotte-Bartel et Pierre Lavoie

Courrier de deuxième classe — Enregistrement nº 8399.



TOP SECRET

Manipulations génétiques

Deux biologistes britanniques sont parvenus à transformer une souris femelle en souris mâle en manipulant ses gènes. Ce dossier contient toutes les informations expliquant comment cette première scientifique a pu être réalisée.

Tous les êtres vivants (plantes, animaux, humains) sont composés de milliards de cellules identiques. Chaque cellule contient le programme complet qui permet à l'organisme vivant de fonctionner en respirant, en mangeant, en se reproduisant, etc.

Les cellules servent aussi à transmettre d'une génération à l'autre les caractères propres à chaque espèce: c'est ce qu'on appelle l'hérédité. Les éléments de l'hérédité s'appelent les gènes. Ils sont contenus dans des enveloppes, les chromosomes, qui eux-mêmes se trouvent dans le noyau de la cellule.

Toutes les cellules contiennent le même nombre de chromosomes et ce nombre varie selon les espèces. Exemple: l'être humain possède 46 chromosomes et la fougère (une plante) 850! Les chromosomes vont toujours par paires. Exemple: chez l'être humain, deux séries de 23 chromozomes = 46 chromosomes.

Chaque cellule contient également une paire de chromosomes sexuels qui déterminent le sexe du spécimen et de ses descendants. Les chromosomes sexuels femelles sont baptisés XX et les mâles XY.

Les cellules servant à la reproduction (gamètes) ne contiennent qu'une seule série de chromosomes (23 chez les humains). Ces cellules sont appelées ovules chez les femelles et spermatozoïdes chez les mâles.

Lorsqu'un ovule rencontre un spermatozoïde mâle lors de l'accouplement, le bébé qui se forme est du sexe masculin (XY). Si le spermatozoïde est porteur du chromosome sexuel femelle (X), le bébé est du sexe féminin (XX).

La transformation génétique d'une souris femelle en souris mâle a été effectuée sur des embryons (bébés avant la naissance). On a prélevé un gène baptisé Sry dans un chromosome Y et on l'a introduit dans des embryons femelles. Résultat: ces embryons femelles se sont développés en souris mâles, bien qu'ils ne possédaient pas le chromosome Y.

L'expérience des biologistes britanniques a permis de découvrir le gène Sry qui détermine la masculinité. Elle montre aussi que l'être humain est désormais capable de contrarier génétiquement les plans de la nature en ce qui concerne le sexe d'un animal.

EN BREF

États-Unis

Fin des armes chimiques?

Le président des États-Unis, George Bush, a offert de détruire toutes les armes chimiques américaines d'ici dix ans. Cette proposition intervient dans le cadre de la Conférence sur le désarmement à laquelle participent 39 pays.

France

Madame le 1er ministre

Pour la première fois, une femme a été nommée premier ministre en France. Édith Cresson, 57 ans, remplace Michel Rocard qui a occupé le poste de premier ministre durant trois ans.

États-Unis

Vol à la caméra

Une nouvelle technique de piratage de film a fait son apparition à New York: l'enregistrement en direct dans les salles de cinéma à l'aide d'une caméra portative. Principal inconvénient: les grignotements de maïs soufflé qu'on entend durant la diffusion.

Chine

Une ville qui coule

L'ancienne capitale de la Chine, Xi'an, est en train de s'effondrer sur elle-même et environ 2 000 bâtiments risquent de s'écrouler. Raison: on a trop puisé l'eau souterraine durant les sécheresses.

États-Unis

Les fusils dans l'étui

L'achat des armes pourrait bientôt ne plus être libre aux États-Unis. Les députés envisagent en effet d'adopter une loi prévoyant une période d'attente et d'enquête de sept jours avant tout achat d'arme à feu.

Monde

Bactérie en bonne santé

Des scientifiques américains ont découvert la plus vieille bactérie vivante jamais retrouvée dans le corps d'un animal. L'animal en question est un mastodonte (une sorte d'éléphant) mort il y a 11 000 ans.

Un million de petites Chinoises ressuscitées

Que sont devenues les centaines de milliers de petites filles sans existence légale en Chine? Une récente enquête permet de penser qu'une grande partie d'entre elles ont été adoptées et non pas tuées à la naissance comme on le craignait.

On sait depuis longtemps que les naissances de garçons sont plus nombreuses que les naissances de filles dans une proportion de 106 contre 100. Cette loi de la nature sert à compenser la mortalité infantile des garçons qui est un peu plus élevée que celle des filles.

Or, le recensement des naissances en Chine entre 1980 et 1987 montre une proportion de 120 garçons pour 100 filles, ce qui est biologiquement impossible. Conclusion logique: 2,5 millions de petites Chinoises sont nées à cette époque et on ne sait pas ce qu'elles sont devenues!

Jusqu'à présent, on pensait que les parents les avaient peut-être tuées à leur naissance pour ne pas dépasser la limite d'un enfant par famille fixée par le gouvernement.

Mais en consultant les archives d'adoption, on a appris qu'au moins un million de ces petites filles ont été abandonnées par leurs parents et adoptées par d'autres personnes.

Quant aux autres fillettes «manquantes», on suppose qu'elles vivent toujours avec leurs parents sans avoir été déclarées au gouvernement.


Canapress Service-Photo


Canapress Service-Photo

L'écran de télé interdit aux filles

Les garçons ne veulent pas voir de filles à la télévision. C'est en tout cas l'opinion des responsables des émissions pour enfants du réseau américain ABC.

Les patrons de ABC viennent de supprimer deux émissions enfantines du samedi matin considérées comme «trop féminines»: The New Kids on The Block et Little Rosey. Motif: elles n'étaient suivies que par des filles!

Les experts en télévision pour enfants se sont rendus compte que les garçons refusent souvent de regarder les dessins animés dont les personnages principaux sont féminins. Les petites filles, au contraire, s'intéressent autant aux héros qu'aux héroïnes.

Selon les psychologues, le phénomène est dû au fait que les garçons ont besoin de s'écarter de leur mère entre 6 et 11 ans.

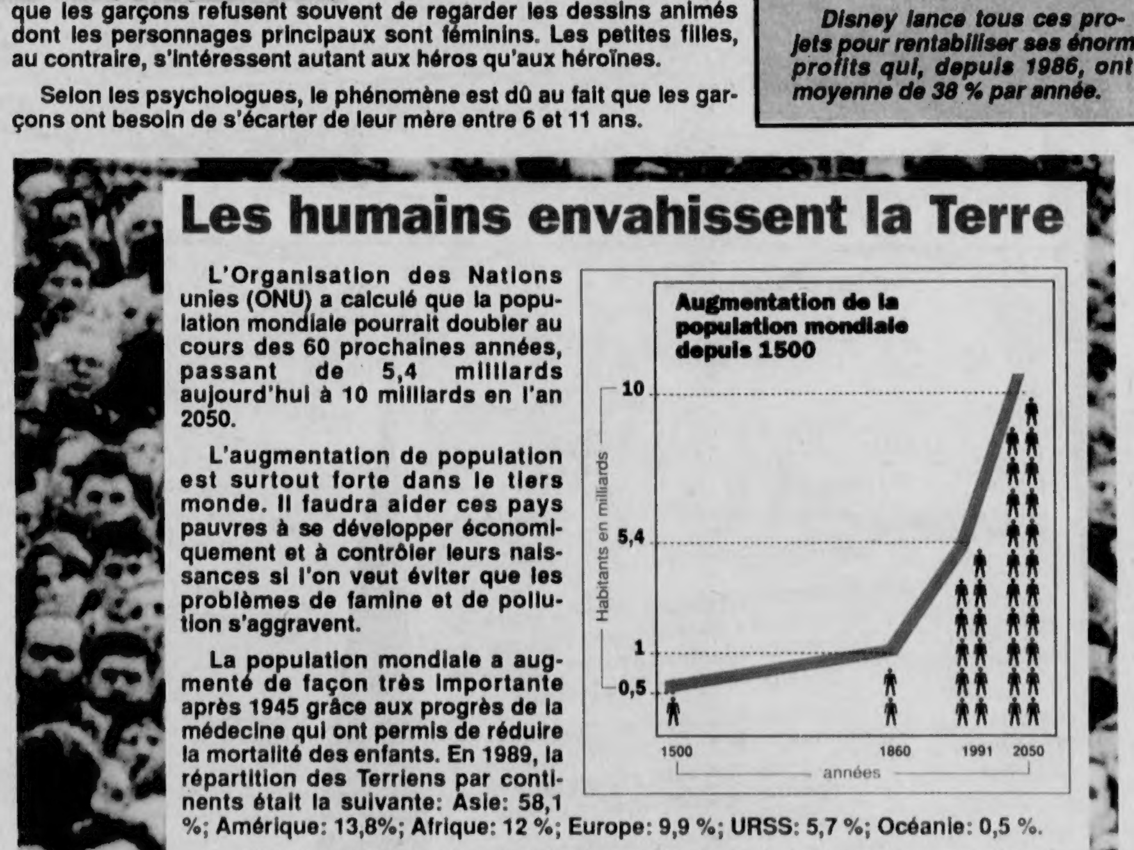
La planète Disney en pleine expansion

L'empire du divertissement Disney ne cesse de grandir. Après les films, les livres, les magasins, les parcs d'attraction et les restaurants, Mickey et ses amis veulent se lancer dans les loteries.

Ce nouveau jeu d'argent signé Disney serait accompagné d'une émission de télévision du style «Roue de la fortune». L'entreprise américaine compte également ouvrir cette année 25 magasins de souvenirs supplémentaires (elle en possède déjà plus de 80) et un deuxième restaurant Mickey's Kitchen.

Ce n'est pas tout: on prévoit de construire six nouveaux parcs d'attraction aux États-Unis, en Europe et au Japon, ainsi qu'une ville entière en Floride! Cette ville du futur comprendrait des commerces, des résidences, des écoles et des musées.

Disney lance tous ces projets pour rentabiliser ses énormes profits qui, depuis 1986, ont augmenté en moyenne de 38 % par année.



Les humains envahissent la Terre

L'Organisation des Nations unies (ONU) a calculé que la population mondiale pourrait doubler au cours des 60 prochaines années, passant de 5,4 milliards aujourd'hui à 10 milliards en l'an 2050.

L'augmentation de population est surtout forte dans le tiers monde. Il faudra aider ces pays pauvres à se développer économiquement et à contrôler leurs naissances si l'on veut éviter que les problèmes de famine et de pollution s'aggravent.

La population mondiale a augmenté de façon très importante après 1945 grâce aux progrès de la médecine qui ont permis de réduire la mortalité des enfants. En 1989, la répartition des Terriens par continents était la suivante: Asie: 58,1 %; Amérique: 13,8%; Afrique: 12 %; Europe: 9,9 %; URSS: 5,7 %; Océanie: 0,5 %.

La Chine et l'Inde représentent à elles seules 38 % de la population mondiale. La Chine est le pays le plus peuplé du monde avec plus d'un milliard d'habitants. Elle sera dépassée d'ici 2040 par l'Inde, qui compte actuellement environ 835 millions d'habitants.

Le retour des avions fantômes

Le Triangle des Bermudes va peut-être perdre son mystère. Une équipe d'explorateurs pense en effet avoir découvert les carcasses des cinq avions qui ont renforcé la légende en disparaissant mystérieusement au-dessus de l'océan Atlantique en 1945.

Triangle des Bermudes
États-Unis
Île des Bermudes
Bahamas
Puerto Rico

Les cinq objets ont été repérés à 16 kilomètres de Fort Lauderdale (Floride), à une profondeur de 225 mètres sous la mer. On suppose qu'il s'agit des cinq TMB Avengers de l'armée américaine qui ont disparu lors d'un vol d'entraînement le 5 décembre 1945.

Cette découverte n'explique cependant pas pourquoi plus de 150 avions et bateaux ont disparu mystérieusement dans le Triangle des Bermudes depuis une centaine d'années.

EN BREF

Québec

Du référendum dans l'air

Le gouvernement québécois a demandé aux députés d'adopter une loi afin d'organiser un référendum sur la souveraineté du Québec avant novembre 1992.

Alberta

Dernier de la classe

L'Alberta est la province canadienne où le taux de graduation au secondaire est le plus bas. Le chiffre est cependant passé de 55 % en 1971 à 60 % en 1988.

Ontario

Chère Toronto!

Toronto et New York sont les deux villes où le coût de la vie est le plus élevé de toute l'Amérique du Nord. À l'échelle mondiale, Téhéran (Iran) arrive en première place, et Quito (Équateur) est la plus économique.

Canada

Peu de présidentes

5 % seulement des présidents de conseils d'administration d'entreprise sont des présidentes. Activité moyenne d'un président de conseil d'administration: 20 heures de réunions par an. Rémunération moyenne: 12 283 $.

Alberta

Un gendarme qui sort du rang

Baltej Singh Dhillon n'est pas un gendarme comme les autres. Il est le premier jeune diplômé de la Police montée canadienne à porter les trois emblèmes des sikhs: la barbe, le turban et le kirpan (poignard).

Canada

Privés de voyages

La crise économique n'épargne pas les vacanciers. Un sondage montre que 66 % seulement des Canadiens prévoient d'effectuer un voyage cet été contre 72 % l'an dernier. 30 % des sondés ont également indiqué leur intention de dépenser moins d'argent cette année.



MAD

Nº 1 Mai 1991

2,95 $ Pas cher!

ÉDITION QUÉBEC

Humour: Mad et Croc dans le même bateau



Thomas Bata retourne sur ses pas

L'empereur canadien de la chaussure, Thomas Bata, est parvenu à un accord avec le gouvernement tchécoslovaque pour faire à nouveau des affaires dans ce pays européen. C'est un retour aux sources pour le célèbre entrepreneur de 75 ans.

Canapress Service Photo

1894 Le père de Thomas Bata fonde une compagnie qui fabrique des chaussures dans la ville de Zlin, en Moravie (une région qui fera plus tard partie de la Tchécoslovaquie).

1939 Thomas Bata, héritier de l'empire industriel fondé par son père, part au Canada et crée une filiale de Bata près de Toronto.

1946 Les communistes au pouvoir en Tchécoslovaquie prennent le contrôle des usines Bata qui deviennent propriété de l'État et sont rebaptisées Zvit.

1989 Profitant de la chute du régime communiste, Thomas Bata retourne en Tchécoslovaquie pour la première fois depuis 50 ans.

1991 Le gouvernement tchécoslovaque autorise Thomas Bata à récupérer une partie des usines Zvit et à investir son argent et ses compétences dans le pays.

À l'heure actuelle, Zvit produit 60 millions de paires de chaussures par an, dont 10 millions vendues en Union soviétique. De son côté, Bata vend presque 300 millions de paires chaque année et emploie 70 000 personnes dans 68 pays.

La gentille Mary Poppins est-elle raciste?

Vous ne l'aviez peut-être pas remarqué, mais Mary Poppins et le Docteur Dolittle ont parfois tendance à être racistes. Au point que le Conseil scolaire de Toronto envisage de les retirer des bibliothèques des écoles primaires.

Les livres mis en accusation sont en fait des éditions anciennes publiées avant 1960, à une époque où l'on était moins sensible aux questions de racisme et de sexisme.

Dans les éditions récentes de Mary Poppins, on a supprimé les passages où la gentille gouvernante fait des remarques désagréables à propos des Zoulous (une ethnie africaine).

Même chose avec les nouvelles éditions du Docteur Dolittle, dans lesquelles on a carrément supprimé le personnage du Noir qui voulait devenir Blanc.

D'autres livres pour enfants sont menacés parce qu'ils sont considérés comme sexistes ou violents. Exemple: «I'm Glad I'm a Boy, I'm Glad I'm a Girl» (1970), dans lequel il est écrit que «les garçons réparent les affaires et les filles ont besoin qu'on les répare.»

Air Canada veut prendre le train

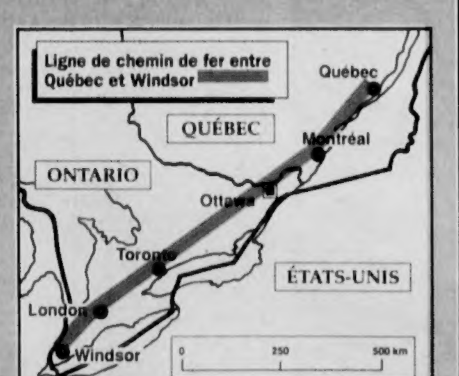
Une compagnie d'aviation qui se lance dans le commerce des trains? Même si le projet paraît curieux, il est étudié très sérieusement par Air Canada, la plus grosse compagnie aérienne du pays.

Il reste à savoir s'il y a suffisamment de voyageurs susceptibles d'utiliser un Train à grande vitesse (TGV) entre les villes de Québec et de Windsor.

Les pays où existent déjà des TGV sont généralement très peuplés.

Au Japon, on compte 1 km de ligne TGV pour 25 000 habitants. En France, 1 km pour 10 000 habitants.

Entre Québec et Windsor, les chiffres sont de 1 km pour 3 000 personnes seulement. Cette région est pourtant la plus peuplée du Canada (huit millions d'habitants).





Garde-coureur: un vrai travail de chien!

On connaissait les chiens policiers, les chiens d'aveugles, les chiens chercheurs de drogue ou de truffes, les chiens sauveteurs en montagne. Voici maintenant les chiens «joggers» dont la mission consiste à protéger les coureurs à pied.

Depuis quelques mois, la compagnie américaine Projet Safe Run offre ses services aux habitants de la Colombie-Britannique. Pour 25 $ par mois, vous pouvez louer un Rottweiler, un Berger allemand ou un Danois disposé à sacrifier sa vie pour vous défendre en cas d'agression.

Témoignage de Shannon Malmberg, de Vancouver: «Avant, lorsque je courais, j'entendais toujours: Hé, Mademoiselle, belles jambes! Maintenant j'entends: Beau chien!»

En plus de garantir votre sécurité, le chien qui court à vos côtés transporte des pièces de monnaie pour téléphoner en cas de besoin, une liste de numéros d'urgence, vos clés et des vêtements de rechange.

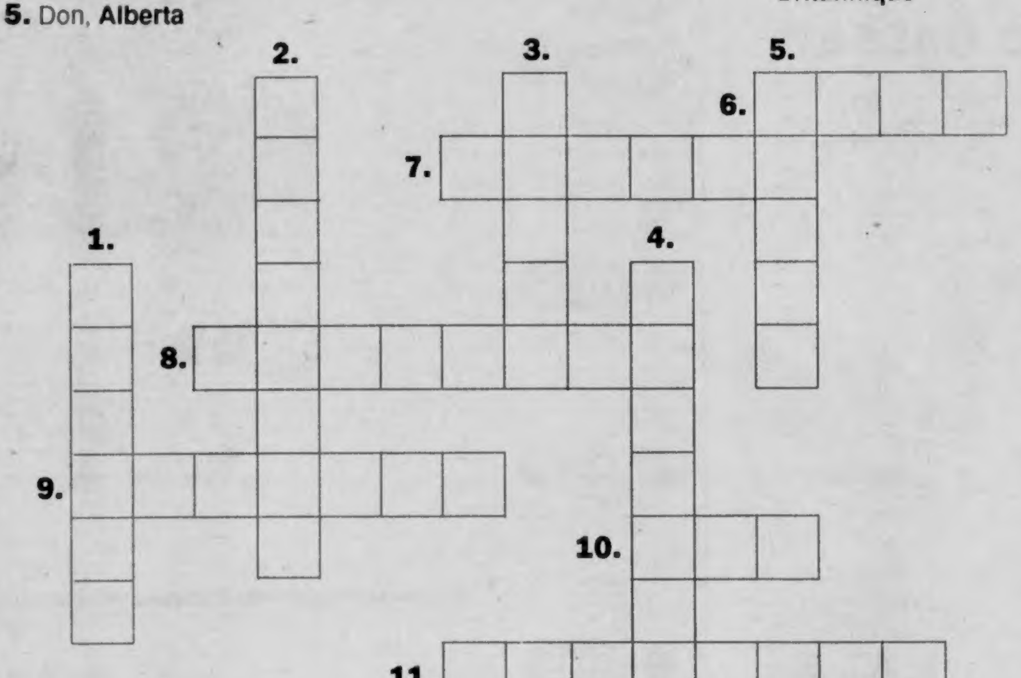
Tout ça vaut bien un petit biscuit à la fin de la course. Sinon, gare au coup de dents!

La page détente

Les grands du Canada

Les 11 premiers ministres du Canada se trouvent dans la grille ci-dessous. À l'aide de leur prénom et de leur province respective, tente de placer le nom de famille dans la grille:

1. Gary, **Manitoba**
2. Brian, **Canada**
3. Clyde, **Terre-Neuve**
4. Don, **Nouvelle Écosse**
5. Don, **Alberta**
6. Joe, **Île-du-Prince-Édouard**
7. Grant, **Saskatchewan**
8. Robert, **Québec**
9. Frank, **Nouveau-Brunswick**
10. Bob, **Ontario**
11. Rita, **Colombie-Britannique**



Les cerfs-volants

Vrai ou faux:

1. Le cerf-volant est aussi le nom d'un insecte.

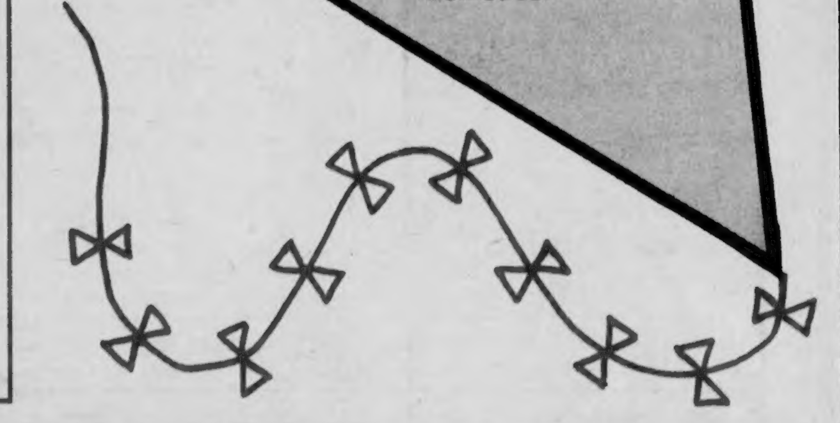
2. La plus longue durée de vol d'un cerf-volant est de 150 heures, record établi en 1982 dans l'Etat du Washington (É.-U.).

3. Les cerfs-volants ont servi pour la recherche atmosphérique jusqu'en 1920.

4. Un général japonais a inventé le cerf-volant environ 200 ans avant J.-C.

5. En 1898, un cerf-volant a volé à une altitude de 3 801 mètres au Massachusetts; c'est le record mondial.

6. La vitesse idéale pour faire voler un cerf-volant se situe entre 13 et 32 kilomètres.



Cher Journal des jeunes,

Faut-il se féliciter ou s'inquiéter du fait que les animaux pourraient un jour devenir intelligents? (voir notre dossier du 26 avril). Voici ce qu'en pensent deux lecteurs de Letellier, au Manitoba.

Quelqu'un avec qui parler

Je pense que le plus gros avantage est d'avoir quelqu'un avec qui parler si tes amis ne t'aiment pas.

Et les risques sont peut-être que tu vas perdre ta job parce qu'un singe ou un autre animal va faire le travail.

Lori Le May

Faire les courses

Les avantages, d'après moi, seront que les animaux pourront jouer à des jeux avec nous et ils pourront même faire des petites commissions comme aller au magasin.

Le gros risque est que si tu leur demandes une commission au magasin et qu'ils reviennent avec les mauvaises affaires, tu vas perdre de l'argent.

Patrick Saurette

Mlle Alapage

Thérèse Pilotte-Bartel
Pierre Lavoie















Mai 1991

Réponses

Vrai ou faux:
1-vrai; 2-faux (180 heures et 17 minutes); 3-vrai; 4-faux (un Chinois 200 ans av. J.-C.); 5-faux (le record est de 11 554 m); 6-vrai.

Les grands du Canada:
1-Filmon; 2-Mulroney; 3-Wells; 4-Cameron; 5-Getty; 6-Ghiz; 7-Devine; 8-Bourassa; 9-McKenna; 10-Rae; 11-Johnston.

